























KIA MIDDENKADER A COMPLETA CURSO; CREANDO LIDERNAN MAS FUERTE

Minister Dowers:

KIA Middenkader a completa curso; creando lidernan mas fuerte

Diahuebs anochi, Minister Arthur Dowers a entrega e certificadonan n'e 14 miembronan di e Middenkader di KIA cu a completa e curso duna pa Dienst Justitiele Inrichtingen (DJI) di Hulanda.
E curso intensivo, cu a ensera como topiconan principal efectividad operacional y enfoke profesional, a wordo duna den KIA mes p'e dos instructornan di DJI. E titular di husticia a splica cu tambe a pone hopi enfasis ariba liderazgo y comunicacion efectivo.

"KIA a wordo neglisha pa hopi aña pa loke ta trata formacion y educacion," Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a comenta. El a añadi cu banda di ofrece e opleiding p'e empleado por bin na remarke pa su bevordering ta imporante pa ofrece hende e oportunidad pa desaroya nan mes pa nan por brinda mihor servicio y contribui mihor n'e institucion.
E reaccion di e profesionalnan cu a participa n'e curso tabata hopi positivo y nan a balora e curso asina hopi cu nan a pidi p'e wordo ripiti pa un grupo mas grandi di colega tambe por sigui'e.

"E reaccion ta duna satisfaccion sumamente grandi, pasobra bo ta mira cu e personanan a haya e training uno valioso, cu a stimula nan pa ta mas positivo," e mandatario a bisa.

Minister Dowers a enfatisa cu "e ta importante pa nos sinti na KIA cu e organisacion aki ta di nos. E organisacion no ta di e prisoneronan, e ta di e comunidad di Pais Aruba y ta wordo poni na disposicion di esnan cu a comete erornan y ta wordo cera eynan."

Sr. Dowers a expresa cu ora un hende sinti cu e ta pertenece na un organisacion y cu e ta parti di su carera y su bida "bo lo bay duna un contribucion na garantisa cu cosnan lo bay bon, pa haci e organisacion sigur y uno unda cu ta bale la pena traha."
Minister Dowers a comenta cu lo bay traha duro na purba organisa e curso hunto cu DJI pa un grupo mas grandi, manera cu e coleganan di Middenkader a pidi. El a bisa cu esaki ta un prome paso, añadiendo cu tambe tin diferente otro opcion manera posibilidadnan ofreci na Pais Aruba durante Minister Dowers su bishita recien na State Department na Washington D.C.

Un di e metanan di sr. Dowers ta tambe pa ofrece nos profesionalnan local e oportunidad pa sigui cursonan di train-the-trainer, pues pa bira trainer tambe pa por transmiti loke na a siña na nan coleganan trahando den e institucionnan di husticia.
Minister Arthur Dowers a bisa cu e ta considera e procesonan tumando lugar e base p'e organisacion di KIA conoce un futuro hopi mas bon y positivo.







Ladronnan ta pone herment cla pa bay cune

Diahuebs madruga 02.05,Central ta bay na un cas na Tanki Leendert pa un intento di ladronisia. Na yegada polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu ora cu su yiu homber a yega cas, el a mira algun herment banda di e porta di cura. Ora cu el a bay controla, el a mira mas herment pone patras di e cas. E cuarto di laba paña no tabata na yabi. E yiu homber ta bisa cu el a mira un Nissan Tiida di huur bay for di e sitio.

Ta conta cu sosten di sindicato y empleadonan den e proceso

N.V. Elmar riba caminda pa ofrece mas y mihor servicio na cliente

asina e.o. lo elimina seramento di Elmar Pasco y Aña Nobo

"E ta un caminda cu nos a cuminsa cana hunto cu nos empleadonan y cu na final lo mester traduci den mas y mihor servicio na clientenan", asina ing. Robert Henriquez, Director General di N.V. Elmar a bisa despues di a atende cu sindicato U.E.A. riba nan preocupacionan.

"E hecho cu nos t'e unico compania cu ta distribui coriente na Aruba no ta nifica cu clientenan mester adapta na nos maneho, sino cu ta nos mester adapta nos maneho n'e necesidad di nos clientenan".

E discusion aki a cuminsa awor cu sindicato U.E.A. a reuni cu gerencia di N.V. Elmar den cual a expresa nan disgusto y preocupacion riba tres punto. Ta trata aki di e caso civil den Corte cu e grupo di supervisor conoci como "IAO" nan a gana contra e compania. Ta den e proceso aki awor pa por defini kico lo paga cada un di e empleadonan aki den posicion di supervisor.

Sindicato UEA awor ta exigi di gerencia cu nan tambe kier gosa di e mesun areglo aki, pues kier boga pa haya e mesun compensacion pa henter e compania. Gerencia a splica e sindicato cu nan tin un CAO vigente te otro aña, pues cu no por haci cambio awor na mitar di e acuerdo colectivo di trabou.

N.V. Elmar awor ta evaluando con ta bay atende cu e areglo pa e IAO'ernan y den un semehante situacion unda mester paga henter e personal lo tin impacto finaciero p'e compania.

E otro preocupacion di UEA ta bay liña recta contra e maneho nobo di N.V. Elmar unda precisamente ta bogando pa por ta mas serca di clientenan, brindando mas servicio posibel y brindando clientenan mas opcion pa solicita producto of servicionan of pa por haci pago. Den esaki a opta pa kita for di e custumber di sera e compania entre Pasco y Aña Nobo. A reuni cu e trahadornan y a informa nan di e maneho nobo.



Cu sindicato awor ta purba obstaculisa e proceso aki, ta obstaculisa henter e proyecto pa por brinda mas servicio na cliente.

N.V. Elmar ta den un proceso avansa pa, hunto cu e empleadonan, cambia e cultura den e compania pa enfoca mas riba servicio. Ta lamenta cu den e proceso aki e sindicato ta opta pa regla e tipo di asuntonan asina riba caya y den prensa. Gerencia ta habri pa sigui negocia na mesa pa yega na acuerdonan concreto riba con hunto lo traha na progreso di e compania y cu esey tambe e empleadonan.

Lider di e team “BoBario”, sra.Ruth Tromp-Schoop

“Un proyecto cu a cuminsa chikito awe t’asina grandi y impactante”

E team dinamico BoBario bou guia di sra.Ruth Tromp-Schoop por mira bek riba un otro dia exitoso ora cu e proyecto “Pinta Bo Bario” den Village a keda termina.
E trabou aki ta wordo haci den cooperacion estrecho cu FCCA cu ta pone su hendenan disponibel pa recluta, dirigi y controla e trabou haci dor di e hobennan cu ta participa n’e proyecto exitoso aki.

“Mi ta para aki awe cu sentimentonan di hopi satisfaccion y orguyo pa motibo cu ora nos a cuminsa cu e proyecto “BoBario” na 2010, 6 luna despues cu Gabinete Mike Eman a sinta, nos a cuminsa ‘from scratch’ y mira con leu nos ta awe.
E tabata un proyecto nobo cu nos mester a duna un nomber, un proyecto cu nos mester a ‘brand’ pa despues drenta den e barionan en busca di informacion y tende kico e habitantenan kier pa nan bario. E comienso no tabata facil.
Mi kier enfatisa cu Prome Minister Mike Eman cu a crea e proyecto aki for di un pirncipio fielmente a kere den dje. Mescos cu ami tambe”, tabata palabranan expresa pa Ruth Tromp-Schoop.

Sra.Tromp a splica cu e proyecto BoBario ta parti den dos. “Un parti ta regarda esun di solidaridad, den conscientisa e hendenan di e importancia di nan bario y kico ta nan responsabilidadnan. Tambe tin e parti di infrastructura.
Tin bario cu riba un termino hopi cortico ta bay haya nan iluminacion y nan acera cu klinkers. Dunando asina e imagen di e bario un cambio positivo. Mientras esaki ta sosode tin un team cu a wordo apunta pa Prome Minister pa atende cu asuntonan cu no ta regarda material.
Hopi biaha hendenan mester di ayudo pa un of ottro cos, tin biaha grandi y tin biaha chikito. Den cada bario cu nos drenta, nos ta duna atencion na e preocupacion di e habitantenan”.

Sra.Tromp ta sumamente orguyoso di e desaroyonan di adelanto cu e proyecto aki ta pasando aden.
“Un proyecto cu a cuminsa chikito, a para bira asina grandi y impactante awe. Mi ta orguyoso di ta parti di dje. Mi kier p’e pueblo compronde cu na momento cu Gobierno drenta un bario ta pa stimula nan tambe pa nan mes haci mas p’e bario den cua nan ta biba. Nos kier mas envolvimento di e habitantenan mes”.
E cooperacion cu FCCA ta uno fantastico, segun sra.Tromp. “FCCA t’e prome stakeholder cu a duna un man ora un apelacion a wordo haci riba dje pa yuda den e proyecto aki. Nan ta hopi envolvi cu e trabou aki.
Ora nos a aserca Director di FCCA sr.van Poppel pa yuda den e proyecto ‘Pinta bo Bario’ y recluta hobennan di e barionan mes, nos a haya un cooperacion total. Te dia di awe, ki ora nos haci un apelacion nan tey. Nan t’e stakeholder mas importante pa nos den e proyecto aki”.



Endy Croes a ser poni den libertad



Ayera ex-director di Fundacion Lotto pa Deporte, Endy Croes a ser laga den libertad pa Landsrecherche, despues di a keda deteni pa mas di un siman, pa interoge en relacion di supuesto iregularidadnan di documento y falsificacion di documento na dicho instituto.
Manera por corda dos aña pasa e investigacion nan a inicia relaciona cu posibel fraude y falsificacion di documentonan na Lotto pa Deporte. Por corda cu a detene varios persona, entre nan Ricky Croes cu tabata encarga cu e parti di finansa di Lotto pa Deporte y despues tampoco no a haya nada castigabel den su maneho y a laga Ricky Croes den libertad.
Awe despues di interogacionnan rigoroso door di Landsrecherche no a produci nada nobo y esaki a keda demostra den e echo cu Endy Croes a ser poni den libertad, sino elo mester a keda cera y pasa pa nos instituto coreccional na San Nicolas. Esaki no tabata e caso, debi cu no a haya nada nobo di locual a ser bisa dos aña pasa caba. Sinembargo, e investigacionnan ta continua door di Landsrecherche cu ta e instancia competente den e investigacion di Lotto pa Deporte.



Muhernan a bin busca placa

Diahuebs madruga 04.00 Central ta manda polis na un cas den Caya Fransebloem, pa un problema den famia. Na yegada polis a papia cu e habitante di cas U.S.I.W., kende ta bisa polis cu el a tende hende bati na su porta y despues nan a bati na su bentana di kamber. Ora cu el a sali pafo pa controla, el a topa cu dos mucha muher, kende ta bisa cu nan a bin busca placa di e homber L.S., kende ta ex casa di U.S.I.W. Un di e muhernan a bise e habitante cu e tin un tempo relacion cu L.S., y no tabata sa cu e ta casa. Den esey a start un discusion entre e muhernan. Ora cu polis a yega e dos hobennan no tabata mas n'e sitio. Segun e habitante a bisa cu no ta prome biaha e ta papia cu e dos muhernan aki cu ta bin haci'e pregunta. Polis a papia cu e habitante y a bise p'e busca pa regla su asunto, ya cu ta 8 aña caba e a bibando den e situacion aki.

Ex amiga ta drenta cas y bati habitante

Diahuebs mas o menos 12:35 Central ta manda polis na un cas na Savaneta, unda un mucha muher di 16 aña a drenta cas sin permit di e doño y a maltrata e habitante cu mokete y tambe a dale cu wanta den su cara. E habitante S.P. ta bisa polis cu su ex amiga T.A. di 16 aña, tambe a benta su Blackberry den un hemchi di awa. Polis a yama e mayornan di e mucha muher pa bise locual cu el a haci, pero a papia cu e ruman muher di 19 aña, como cu e mama tabata drumi. E mama lo yama S.P. despues pa regla e asunto. S.P. no kier duna keho, pero e kier pa su ex amiga A., dune un Blackberry nobo. Tambe el a kibra shutters di bentana di cushina..

Departamento di Enseñansa Aruba

Ta uni su mes na esfuersonan pa cuido di nos Medio Ambiente



Dia 22 di april paisnan rond mundo ta celebra Earth Day: Dia di Tera. Un fecha riba cua desde 1970 ta duna atencion special na nos medio ambiente. E tema pa Earth Day 2012 ta "Mobilize the Earth: The earth won't wait".
Consciente di e cambionan di clima cu nos mundo ta pasando aden, y pensando riba e futuro generacion, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) kier uni su mes na organisacionnan cu ta cuminsa cu accion di inmediato pa cu desaroyo sostenibel.

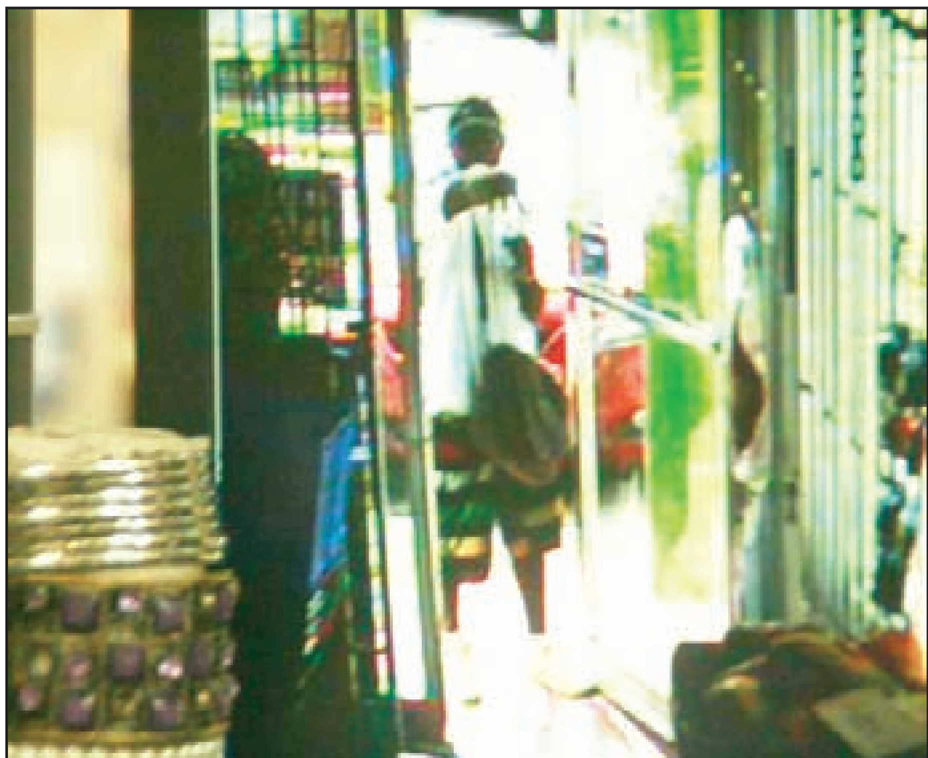
Na final di aña 2010 DEA a cuminsa cu un proyecto pa ordena y organisa su archivo, caminda tin documentonan cu ta data desde aña 1986 (Status Aparte) te cu awor. A cuminsa e proceso aki cu guia y sosten di Archivo Nacional Aruba (ANA).
Den pasado e manera mas comun pa elimina papel tabata dor di kima nan. Awendia, DEA den e proceso di ordena su archivo, a opta pa "shred" tur e documentonan cu por a keda elimina pa motibo cu ta trata di un of mas copia. Esakinan ta keda colecta y entrega na EcoTech pa reciclahe.

N'e mesun aña 2010 e departamento a bay over na brinda su Noticiero Interno den forma digital. Unda antes e personal tabata haya cada participacion riba papel, riba su lessenaar, awor ta distribui tur memo's y e diferente cartanan na personal via email solamente. E relato estadistico anual "Enseñansa na Aruba" desde final di 2011 ta obtenibel solamente den forma digital. Tur e candidatonan pa Landsexamen awor ta haya nan rooster, reglement y examenprogramma's via e website Enseñansa Aruba – www.ea.aw.
DEA ta digitalisando tambe tur su foyeto y formularionan. Mayoria di nan ya ta obtenibel riba dicho website. Pronto lo sigui cu e projectdossiers, rapport y demas publicacion.

Ademas di esaki e departamento ta sondeando e posibilidad pa uni su mes na un proyecto pa colecta ink y toner cartridges pa reciclahe. Banda di e proyectonan andando, e departamento ta trahando na un plan di accion pa envolve henter su personal den e pensamento y forma di traha aki.
DEA kier logra cu cada trahador conscientemente ta scoge pa intercambia documento den forma digital enbes di print; cu cada trahador conscientemente ta colecta papel, y ta entrega oud papier (corant, revista, folders, kalender bieu etc.) pa reciclahe enbes di tira esaki afo.
Departamento di Enseñansa Aruba ta aspira pa ta un departamento consciente cu ta duna un bon ehempel den su cuido na nos medio ambiente.

Pa medio di esaki Departamento di Enseñansa Aruba kier motiva un y tur pa participa activamente na Earth Day, y haci uzo di e dia pa reflexiona y comprometе bo mes cu iniciativanan chikito na beneficio di nos medio ambiente.

Choller a drenta Guoxiong Supermarket comete destruccion, maltrato y atraco



Diahuebs anochi a drenta informe di un caso di destruccion cu maltrato na Guoxiong Supermarket na Emmastraat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu un choller color scur cu barba cual a ser reconoci y cu a drenta 2 dia prome den e luga, el a drenta bisti cu un jacket cu tin capa y a comete destruccion, el a maltrata un hende eyden y a comete un atraco bayendo cu varios caarchi di telefon y placa. Na yegada di ambulance nan a atende e victima na e sitio mes. Polis a tuma datos di e sospechoso y a sali en busca di e sospechoso aki cual a core bay direccion di Ranchostraat segun un testigo cu a sigui'e



Polis a logra captura 2 persona cu tabata tin menos bon intencion cu dama turista

Diabierna madruga polisnan di Noord a score hopi halto ora cu lo a logra captura 2 sospechoso cu ta comete atraco riba turistanan. La sosode ta cu e 2 nan aki a haya un turista femenino su so riba beach esaki despues cu e dama a caba di pleita cu su esposo. Nan a acerca y a gaña e dama cu nan ta polis y cu e ta bao influencia y a bise pa e compaña nan na e "warda di polis cu tin na Westin". E dama no a gusta y ni a confia e asunto y a cana bay lobby y a conta e security locual a pasa. E informe cu a drenta a indica cu tabata un atraco, polis a bay na e area y a topa cu e 2 sospechosonan aki y polis a detene nan pa esey. Pero ora e storia mes a bin afo mester a laga nan bay pasobra nan a wordo deteni pa otro cos.



Masha hopi daño ta ser haci na sero di Hooiberg

Diaranson atardi a drenta informe di cu tin un candela masha grandi mes na Hooiberg, a dirigi 2 truck di bombero na e sitio. Na yegada di bombero nan a pasa trabao pa yega na e candela. Despues di basta rato nan a domina e candela. Mas den laat testigonan a mira 2 hoben cu a bolbe pega mondi banda di Hooiberg na candela a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya policial nan a ser avisa cu e 2 hobennan a bandona e sitio caba y a duna e descripcion di e piromannan aki. Bombero nan a bay combati e candela y domina esaki rapidamente.





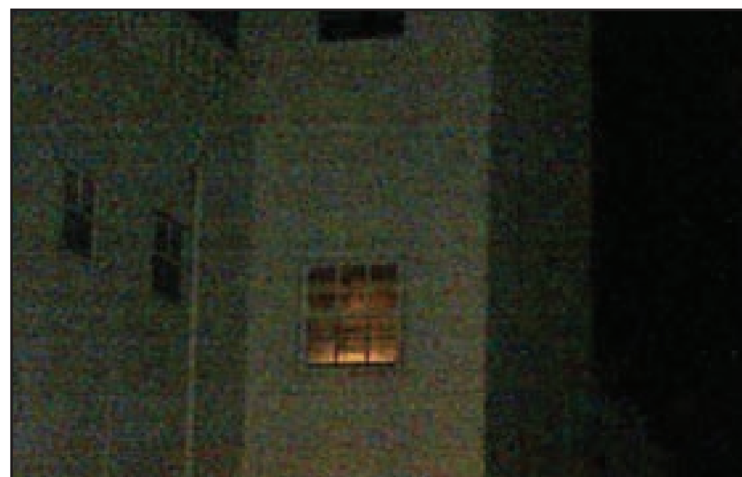
Bomberonan a bay atende cu un cas cu a yena cu huma di un kortsluiting



Diaranson anochi a drenta informe di cu tin un cas na candela na Madiki, a dirigi polis como bomberonan na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin comprende for di e bisiñanan cu nan tabata mas preocupa cu e doño di cas ya cu p'ele esey ta normal y nan no mester a yama polis, pero ora bombero mes a yega na e sitio nan no por a haci mucho ya cu mester a yama Elmar pa bin controla. Na yegada di e personal di Elmar, nan a wak cu no tin nada malo just e fuse box ya cu esaki a explota cay na di dos piso unda por wak na e glass di dos piso cu a bira preto. Nan a dreche esaki eynan mes y nan ta pensa cu awa lo a penetra. Bisinanan a indica cu holor di huma di candela tabata azota caba di atardi.

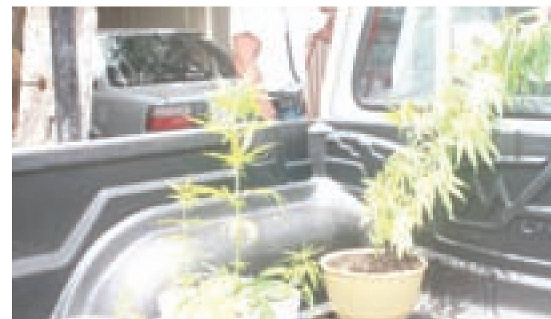






Doño di apartament a haya Chito Dirksz den su cura y su porta kibra

Diahuebs mainta a drenta informe di cu un ciudadano a nota 2 choller cu a caba di sali di e cura di su apartamento y el a nota cu e porta di su apartamento tabata habri y kibra, el a yama polis y a bati alarma mientras a sigui nan den un distancia mientras e tabata comunica esaki na polis. Na un dado momento e asunto a cuminsa escala y e choller kier a ataca e dama, pero afortunadamente e patruya policial a yega y den Ranchostraat a logra detene Chito Dirksz (un choller cu suerte) kende tabata bisa cu e no a kibra drenta den ningun apartamento, nada mas el a drenta e cura pa wak algun mata di marihuana. Ora polis a bay cu Chito el a nota cu enberdad tabata tin algun mata di marihuana. Polis a confisca e matanan aki y a hiba nan warda di polis. E doño di apartamento tambe a bay pa entrega keho di kiebro ladronicia, intento di maltrato y menasa. Pero manera nos tur sa Chito lo sali bek den un frega di wowo, of no ?



Dama chauffeur a pega soño dal na acera bay na man robes riba pilar di cas

Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Kamerlingh Onnestraat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu e aparentemente e dama chauffeur di e Mitsubishi A47663 cu tabata bini di nort lo a pega soño tras di stuur y a dal na e acera banda drechi di caminda djey el a desvia bay na man robes subi acera y dal riba un pilar di muraya di cas pa despues di e impacto fuerte ey hala un poco mas pazuid. E dama tabata keha di hopi dolor di nek y a declara cu un auto lo a dal riba dje. Pero despues di a revisa full e auto no tabata tin ningun sla cu por a ocasiona esey. Na yegada di ambulance nan a atende e dama. E dama chauffeur no por a mustra ningun documento cu e vehiculo ey tabata tin aseguro valido.





Chauffeur no a regula su velocidad y a dal tras di auto su dilanti

Diaranson anochi a drenta informe di un accidente na Texaco Seroe Blanco, mesora a dirigi un patruya policial na e sitio, na yegada a comprende cu e chauffeur di e Toyota yaris color di oro A16469 no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Mitsubishi Galant blanco A27994 cual tabata su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





COA ta prolonga contracto di marketing cu IOC

Comité Olimpico Arubano, mescos cu ta e caso cu tur 204 Comité Olimpico Nacional cu ta forma parti di e Movimento Olimpico, ta beneficia di e programa di marketing di Comité Olimpico Internacional. E programa di marketing, cu ta carga como titulo "The Olympic Partners", of den corto "TOP", ta cubri cada bes un periodo di cuatro aña. Concretamente esaki ta nifica cu di e entradanan cu IOC ta ricibi di e sponsornan mundial, tur e Comitenan Olimpico Nacional di rond mundo tambe ta haya un aporte directo. Di nan banda e contracto ta duna e sponsornan tambe cierto derecho den e teritorio di e Comité Olimpico Nacional.

Den marco di e Asamblea General di ACNO, cu a tuma luga den e dianan cu ta tras di lomba na Moscu, Rusia, dirigentenan di COA a firma un contracto nobo cu Comité Olimpico Internacional, pa asina prolonga e aporte di fondonan di marketing te cu aña 2020. Cu esaki COA ta wordo garantisa di ricibi un suma fiho anualmente, cu ta expresa na mes momento e aprecio di e sponsornan mundial pa COA y su miembronan.

Na e momentonan aki, IOC ta dispone di un total di 11 sponsor, cada un di nan companianan mundialmente respeta, cu ta kere den e Movimento Olimpico, den e balornan Olimpico di Respet, Amistad y Excelencia, y cu ta desea di aporta financieramente pa haci e producto Olimpico mas fuerte ainda. Nan confianza den Movimento Olimpico ta firme, y ta wordo expresa tambe den compromisonan di varios aña cu ta wordo cera hopi adelanta. E sponsornan aki ta: Coca Cola, Atos, Acer, DOW Chemicals, General Electric, McDonalds, Panasonic, Proctor & Gamble, Omega, Samsung y Visa. Cada un di e sponsornan ta dispone di cierto derechonan exclusivo den nan categoria.

Pa COA e contracto nobo cu a wordo firma awor ta di gran balor y nificacion. Na momento di firma e contracto cu representante di e departamento di marketing di IOC, Presidente y Secretaria General di COA, a haci uzo di e oportunidad pa informa IOC di e proceso cu COA ta desaroyando actualmente den su propio seno, pa asina, banda di e sponsornan mundial, COA por dispone di algun partner na nivel nacional tambe cu ta apoya e organisacion den su actividadnan na fabor di hubentud di nos isla. Desde aña 2004 Comité Olimpico Arubano ta conta cu sosten di su partner Ernst & Young, cu ta duna conseho y ta ofrece su servicionan. Intencion ta pa den futuro cercano COA yega na formalisa cu otro empresanan local, pa asina por yega na realisacion di mas proyecto ainda pa hobennan di nos isla.



Chauffeur di pickup a baha caminda y a dal riba transhi

Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente, a dirigi polis na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu e chauffeur di e pickup double cabin lo a baha caminda y a bay dal riba e transhi y a keda pega eyriba. Debi na e impacto algun baranca di e transhi a bay riba caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.







OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: **13 april 2012 t/m 19 april 2012**

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073

Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
364	Kok	Paris Restaurant N.V.	409	Bakker	C.F. Los Mulis N.V.
365	Night Cleaner	Sweet Blossom Enterprises N.V.	410	Arbeider	Punto di Oro D.C. N.V.
366	Schoonmaakster	Ornima Utilities N.V.	411	Shelf Packer	Blumond Supermarket
367	Magazijn Bediende	Primavera Tung Yee N.V.	412	Installateur van electronische	Decoration Center N.V.
368	Schoonmaakster	Primavera Tung Yee N.V.		lamellen	
369	Shelfpacker	Primavera Tung Yee N.V.			
370	Dishwasher	Casa Tua Arawak			Decoration Center N.V.
371	Schoonmaakster	Bright Bakery	334	Horlogemaker	Gandelman Jewelers
372	Schrijnwerker	Logro Construction	335	Sales Associates	The Salamander Group
373	Kok	Jing Long Bar- Restaurant	336	Manicurist/Pedicurist	Pam Beach Beauty & Spa
374	Busboy	Aruba Joe's N.V.	337	Helper Constructie	Mendez Construction
375	Maintenance Man	Aruba Joe's N.V.	338	Slager	Cheng Xing Supermarket
376	Keuken helper	P.K. Take Away	339	Kok	New Shang Hai Bar & Restaurant
377	Activities	Ballet Folkloriko National Di Aruba N.V.	342	Registered Nurse	Gynaecologenpraktijk D.R. H. Narain NV
378	Diesel Monteur	More 4 Less Body and Repairshop N.V.	343	Electromonteur	Lincoln Aruba N.V.
379	Aluminium Bewerker	Island Best Windows and Doors N.V.	344	Metselaar	Lincoln Aruba N.V.
380	Manager	Caribbean Wacht Group	345	Schoonmaker	Tropical Garden & General Services
381	Line Cook	Aruba Joe's N.V.	346	Helper	Tropical Garden & General Services
382	Onderhoudsman	Iguana Souvenir's	347	Bakker	Huchada N.V.
383	Merchandiser	Shoe Baloo	348	Assistant Buyer	The Salamander Group
384	Cleaner	Shoe Baloo	349	Autowasser	Super Rich Auto Service
385	Busboy/Girl	Tony Romas Restaurant	350	Chef	Ritz
386	Slager	New Food Center Sanicolaas	351	Schoonmaakster	Prive
387	Bartender	J.H. Yees Asian Bistro	352	Bakker	Panaderia Moderna N.V.
388	Kok Helper	Kambal	354	Senior API Inspector	CATSI
389	Kitchen Helper	Taste of Belgium Restaurant	355	Kite-windsurf instructor	Aruba Active Sports N.V.
390	Bartender	Buster's Garage Sports Bar	356	Tuinman/Dierenverzorger	Aruba Ostrich Adventures N.V.
391	F & B Manager	Delimar	357	Technico Refrigeration	Ranvic Refrigeration N.V.
392	Chef Kok	Marandi	359	Chef	General Air Services N.V.
393	Kok	Marandi	360	Commercial Helicopter Pilot	Fly Aruba N.V.
394	Waitress	Marandi	361	Flight Safety Instructor Examiner	Fly Aruba N.V.
395	Therapeut	E 'Scent' IAL By Patrica	362	Director of Public Relations	Fly Aruba N.V.
396	Waiter	Le Bistro Mediterrane			
397	Keuken helper	Le Bistro Mediterrane	30	Wasser	Arends Super Laundries N.V.
398	Keuken helper	Papillon			
399	Bartender	Cilo City Lounge	O-75	IT Consultant	Application Software Aruba
400	Keuken helper	Cilo City Lounge	O-77	Tekenaar WTB Instalaties	CHS Tech. Contracting
401	Waiter	Cilo City Lounge	o-80	Piki Sushi/ Maintenance	Pro Master
402	Kok	Kambal	o-82	Boat Captain	Atlantis Submarine Aruba N.V.
403	Busboy	Chopsticks Aruba N.V.	o-83	Alarm Technician	MM Caribbean Security Aruba
404	Magazijn Bediende	Yu Xia Cash & Carry N.V.	o-84	Cashier	Valero Palm Beach
405	Hr Manager	Frasa International Trading	o-85	Manager Airconditioning & Service Department	Amc Unico NV
406	Chef Cook	Que Pasa Restaurant	o-86	Embroiderer	Waico N.V.

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan entre otro di Valero cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan

- **Driver Truck**
- **Scaffolder**
- **Administratie**
- **Pipefitter**
- **Electrical Engineer**
- **Cashier**
- **Schilder**
- **Metselaar**
- **Bode**
- **Welder**
- **Timmerman**
- **Maintenance man**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/ comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na D.P.L. door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"Cu aprobacion di e Codigo Penal nobo awe Aruba ta cumpli cu mas Tratadonan Internacional

Awe a keda aproba den Parlamento di Aruba – unanimamente – e Codigo Penal nobo di Aruba. E ley aki ta un revision totalmente di esun bieu uzando e experiencianan di e ultimo añanan. Hopi di e strafnan pa actonan penal a subi y tambe hopi actonan penal a bini acerca y ta miho defini cu e revision nobo aki.

Cu e aprobacion di e ley aki tambe nos lo ta cumpliendo cu e sancion nan cu cierto tratadonan internacional ta rekeri, di cual pa aña nan nos a keda atras. Como Presidente di e comision di Parlamento di Aruba cu ta trata tratadonan internacional, mi kier a haci un resumen di e tratadonan, protocol, of reglanan internacional aki:

- E Tratado di OESO, di 17 december 1997 – contra e omkoping di funcionarionan publico di un otro pais den transaccion nan internacional;
- E Tratado di Nacion Uni, di 31 october 2003 – contra corupcion;
- E Tratado di Straatsburg di e Raad di Europa, di 27 januari 1999 - den e derecho penal di combati corupcion;
- E Tratado di New York, di 15 december 1997 – pa combati atentado nan di terorismo cu bom;
- E Tratado di New York, di 9 december 1999 – pa combati financiamento di terorismo;
- Kaderbesluit di e Raad di Europa di 13 juni 2002 – den e lucha contra el terorismo;
- E circulario di ICAO – over acto penal a bordo di avion nan;
- E Tratado di Den Haag di 25 october 1980 – relaciona cu aspectonan civil di secuestro internacional di mucha;
- E Tratado di New York di 20 november 1989 – Relaciona cu e derechonan di mucha;
- E recomendacion di e Raad di Europa – relaciona cu reglanan Europeo di prizon;
- E Tratado di New York di 14 december 1980 – relaciona cu e prevencion y castigo di delitonan contra personanan internacionalmente protegi, incluyendo diplomaticonan;
- E Tratado di New York di 17 december 1979 – contra tumamento di rehen;
- E Tratado di Wenen/New York di 3 maart 1980 – relaciona cu proteccion fisica di material nuclear;
- E Tratado di Schengen di 14 juni 1985;
- E protocol di New York di 15 november 2000 – contra el traficacion ilicito de migrantenan ariba tera, lama y aire;
- E Tratado di New York di 15 november 2000 – contra delincuencia organisa internacionalmente;
- E Tratado di Straatsburg di 20 april 1959 – relaciona cu asistencia mutuo den asuntonan penal;
- E Tratado di New York di 7 maart 1966 – relaciona cu e eliminacion di discriminacion racial;
- E Tratado di Boedapest di 23 november 2001 – relaciona cu e lucha contra delitonan conecta na rednan electronica;
- E Tratado di Telecomunicacion;
- E Tratado di 25 october 2007 di Lanzarote – relaciona cu e proteccion di mucha contra explotacion sexual y abuso sexualmente;
- E Tratado di Warschau di 16 mei 2005 – pa prevencion di terorismo;
- E Tratado di New York di 13 april 2005 - pa combati actonan di terorismo nuclear;
- E Tratado di Warschau di 16 mei 2005 – relaciona cu money laundry, e buskeda, tumamento den beslag y e confiscacion di productonan di delitonan y e financiamento di terorismo;
- E Protocol adicional di Staatsburg di 15 di mei 2003 ariba e Tratado – relaciona cu e derecho penal di combati corupcion;
- E Tratado di Warschau di e Raad di Europa di 16 mei 2005 – relaciona cu e lucha contra e traficacion cu sernan humano.



Cu e aprobacion di e Codigo Penal nobo aki Aruba ta cumpli cu e tratadonan menciona den e articulo aki (pa locual ta e sancion nan) y ta manda un bon señal internacionalmente pa locual ta cumplimento cu tratadonan internacional.

Desconoci ta cende cas na candela

Diaranson madruga 02.11, Central ta manda polis na Aureolastraat, unda un cas ta na candela. Na yegada polis a topa cu Brandweer cu ya a paga e candela. E habitante di e cas ta den stranhero y un señora L., tabata tira bista p'e cas. Segun un miembro di bombero, e candela a wordo cendi intencionalmente. Un matras den e cas a wordo kima. Algun shutter di e bentana a wordo kita pa nan drenta paden.



Cu e "Macuto di compras" nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 16 y 17 di april 2012, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
		Bo Chang Wing	Certified	Cheng Xing	Feng Da	Feng Wei	Hua Run	Kong Hing S.S.	Pacifico	Super food	Yu Xia
		O'stad	O'stad	Paradera	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad
Producto	Cont.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.		BBO incl.
Wortel jumbo	kg.	-	2,89	4,85	3,50	3,95	3,95	3,95	3,50	2,95	-
Banana	st.	1,00	0,99	1,00	0,99	-	0,99	1,10	1,00	1,19	1,00
Pampuna	kg.	2,25	2,49	-	2,95	2,95	2,95	1,99	3,50	1,99	2,55
Promenton -berde	kg.	7,95	4,79	7,50	7,95	8,25	7,50	4,25	6,75	4,95	4,85
Promenton -corra	kg.	-	7,99	10,99	6,50	-	18,95	15,50	9,50	12,49	9,25
Lechuga- Romaine	kg.	-	3,99/st	2,50/st	4,99	-	-	3,25/st	1,50/st	5,95	2,99/st
Lechuga - Iceberg	kg.	2,75/st	1,99/st	2,99/st	2,50/st	2,75/st	2,50/st	2,50/st	2,75/st	2,49/st	2,25/st
Tomati - plum	kg.	-	4,99	-	5,99	8,95	5,75	4,85	-	5,95	4,99
Kool- blanco	kg.	-	3,49	4,99	3,50	2,75	3,95	2,50	3,50	3,29	2,85
Selder	kg.	2,95/st	1,79/st	2,99/st	3,99	2,75/st	5,25	2,75/st	3,50	6,29/st	2,15/st
Broccoli	kg.	-	6,29	9,99	6,75	7,95	8,95	6,25	8,99	13,95	6,50
Beansprout	kg.	-	8,99	-	8,50	-	-	8,60	8,75	8,29	9,25
Ginger	kg.	-	6,59	11,50	4,95	-	6,95	5,45	-	5,95	4,65
Siboyo	kg.	2,50/8st	2,99	1,75/3st	2,50	-	-	3,35	3,50	2,95	2,75
Komkomber	kg.	4,25	4,99	5,99	5,50	5,95	4,50	4,99	4,50	4,95	7,25
Loinribs	kg.	14,00	14,49	13,00	13,90	12,99	13,50	14,90	10,50	12,90	14,96
pigfeet	kg.	8,95	5,69	-	7,50	-	-	4,50	5,50	3,50	6,45
Porkchop	kg.	13,50	11,99	11,76	10,98	11,75	12,00	12,50	10,50	11,90	12,80
Lomito	kg.	-	38,99	-	35,50	-	36,50	67,50	29,50	43,90	33,70
Carni mula - cu vet	kg.	-	10,99	-	-	-	12,50	13,90	-	16,50	11,96
Carni mula- sin vet	kg.	-	16,79	12,50	15,90	-	16,00	16,90	15,50	18,50	14,40
Carni stoba - boneless	kg.	-	19,80	16,50	17,00	14,25	17,50	23,90	15,00	19,50	18,46
Cabrito	kg.	-	13,99	-	17,90	-	14,50	11,75	13,50	13,49	15,45
Roastbeef	kg.	-	-	-	27,50	-	-	24,50	-	20,90	-
sucadelappen	kg.	-	-	-	-	-	-	23,90	10,50	17,50	16,99
Oxtail	kg.	-	14,49	16,56	16,50	-	15,50	14,95	11,50	15,90	15,95
Weso blanco	kg.	-	-	6,58	-	10,95	-	5,95	-	5,50	6,51
Chicken cutsmall	kg.	-	10,50	10,70	11,00	-	11,50	14,50	10,00	12,50	12,90
Chicken breast	kg.	-	10,50	9,98	9,98	-	10,50	13,50	9,75	11,99	11,20
Chicken legs, whole	kg.	-	8,50	6,76	7,00	-	7,30	6,50	7,00	6,99	8,30
Chicken sate, seasoned	kg.	-	14,99	-	-	-	-	16,90	-	14,90	11,75

Despues di 8 aña na paisnan musulman,

“Mi ta topa cu e Revolucion Femenista na Merca”

Skirbi pa Clyde Harms

Tempo cu mi a bolbe di Saudi Arabia, e revolucion femenista tabata den su vigor na Merca. Bou liderazgo di organizacionnan manera National Organizacion for Women (NOW), muhernan Mericano tabata mustra nan poder politico y social y tabata exigi husticia, un fin na discriminacion y nan derechonan di igualdad cu hende homber.
Empresanan grandi y chikito mester a cambia nan modus operandi cu en general tabata discrimina contra nan empleadonan femenino. Hasta e empresanan cu no tabata eherce discriminacion intencionalmente tabata busca manera di crea un ambiente na pia di trabou cu ta mustra claramente cu nan no ta tolera discriminacion.

Pa disemina su politica entre e empleadonan, Exxon a contrata un di e muhernan mas reconoci y admira e tempo ey pa su trabou den ramo di derechonan humano y husticia social, Eleonor Holmes Norton.
Na aña 1970 Alcalde Lindsay di New York a nombra sra. Holmes Norton pa sirbi di Presidente di NYC Human Rights Commission (HRC) caminda el e prome reunionnan publico na Merca pa scucha relatonan di discriminacion.

Feministanan prominente di henter Merca a bin New York pa testigua y Eleonor Holmes Norton a usa e reunionnan pa concientisa e pueblo di henter Merca di e aplicacion di e Civil Rights Act di 1964 contra discriminacion di muher.

Dia cu mi a ricibi invitacion pa asisti su lectura riba derechonan di muher, mi tabata super contento. Pa di prome, ami porfin lo topa personalmente cu un persona cu mi a admira pa hopi aña. Mi admiracion pa Eleonor Holmes Norton a cuminsa tempo cu, como un abogado pa American Civil Liberty Union (ACLU), el a defende cu exito un caso di derecho di expresion contra e racista George Wallace, Gobernador di Alabama.

Ata un muher di color ta defende un homber cu tabata odia tur “nigger” manera e tabata yama e hendenan di decendencia Africano.
E caso aki a inspira mi pa bira miembro di ACLU. E otro razon tabata personal. Mi taba tin dos yiu muhe den universidad y mi tambe tabata kier pa nan por tin e derechonan igual cu hende homber ora cu nan drenta mundo laboral.

Mi a bay e reunion cu un colega femenino di Exxon na Florham Park, NJ. Drentando e sala di conferencia, mi a haci lo ke ami semper a haci, mi a habri e porta pa mi colega. Cuanto tabata mi shock ora cu mi colega a wak mi den mi cara y puntra mi:
“Bo ta kere cu pasobra mi ta un muher mi mes no por habri un porta? Lo bo a haci esaki pa un homber?”

Mi a realisa mesora cu aki mi a topa cara cara cu un actitud extremista di e revolucion femenista y pa no drenta den polemica cu mi colega, mi a disculpa mi.
Pero mi no a acepta e reaccion. Mi tabata sa cu esaki simpelmente no ta lo ke e leynan di Merca kier a promove. Mi no por a imagina mi cu mi yiunan tambe ta bay perde respet pa un hende hopi mas grandi cu nan den e forma aki.

Na final di e lectura e mainta ey, ora cu Holmes Norton a puntra si tabatin algun comentario of pregunta, mi a bis'e” Señora, si un cabayero habri un porta pa bo, esaki ta un acto contra di loke e leynan nobo ta boga. Y con abo lo reacciona si un hende homber haci esey pa bo?”

E contesta a casi laga mi colega cay na vlur. “E ley nobo tin como obheto caba cu discriminacion, e no ta pa mata cabayerismo. Esaki ta un muestra bunita di cabayerismo y pa mi, esaki ta manera e crema riba un bolo.”
Mi colega tabata pidi e tera guli'e. Na fin di dia, e colega a confesa cu el a siña hopi e dia ey.
Jimmy Carter a nombra Eleonor Holmes Norton cabezante di Equal Emplyment Opportunity Commission (EEOC) na 1977.
Na aña 1991 el a wordo eligi como delegado pa Washington, DC den congreso. E aña aki e ta candidato pa su di 12 termino y mi admiracion pa Eleonor Holmes Norton a sigui te dia di awe.
Manda bo comentarionan na clydeharms@gmail.com.

Leyenda pa e fotonaan adhunto:
• Eleanor Holmes Norton, tempo el a duna lectura na Exxon.
• E autor na Dhahran, Saudi Arabia, prome cu el a bolbe pa Exxon na New Jersey





Aruba Tourism Authority preparando pa 'Annual Tourism Conference Aruba'

Encuentro di socionan di Norte America





Aruba Tourism Authority ta den pleno preparacion pa ricibi un total di 90 participante pa e 'Annual Tourism Conference Aruba' (ATCA) cual lo tuma luga di 23 pa 26 di april. E participantenan lo consisti di tour operators, aerolineanan local e internacional, hoteleronan representando Aruba den e mercado di Norte America y e ekipo di ATA.

ATCA su obhetivo ta pa brinda oportunidad pa reforsa e conocemento di Aruba na e ehecutivonan y pa mehora e relacionnan cu socionan y asina logra cera negoshinan cu lo beneficia nos isla.

Diamars mainta 24 di april lo tuma luga e apertura oficial na Westin Aruba Resort caminda cu Minister di Turismo, Transporte, y Labor Sr. Otmar Oduber, CEO di Aruba Tourism Authority Sra. Ronella Tjinasjoe, director di AAA Sr. Peter Steinmetz, como tambe CEO di AHATA Sr. James Heppel lo yama tur participante bonbini na e Annual Tourism Conference Aruba 2012. Orador invita lo ta Dr. Robertico Croes cu lo trece padilanti parti di e resultado di e plan strategico.

Durante e conferencia participantenan lo haya oportunidad di bishita varios hotel caminda cu e hotelnan por mustra nan producto y duna nan cualkier 'update'.

Cuminsando Diamars merdia te cu Diaranson lo tuma luga e 'marketplace' na Westin Aruba Resort. Akinan ta caminda encuentronan importante entre partnernan local y internacional ta tuma luga pa asina cera negoshinan pa e proximo temporada.

Adicionalmente, participantenan lo haya e oportunidad di conoce nos isla dor di diferente actividadnan social cu e programa ta ofrece. E anochi di clausura lo tuma luga na Papiamento Restaurant na unda cu e bishitantenan lo disfruta di un ambiente agradabel prome cu nan regresa. Norte America ta e mercado di mas grandi pa e isla di Aruba cual ta significa cu ATCA sigur ta un encuentro di suma importancia pa e industria turistico. Aruba Tourism Authority ta desea tur participante hopi exito y cu nan lo pasa un dushi tempo na Aruba.



Sushi laga memey di caminda

Increibel pa kere cu por tin hende cu ta laga e sushinan aki cay riba caminda y no ta para pa recoge esakinan. Anto si bo no ta stima nos isla,....... bay for di akinan!

Auto laga atras a bin resulta cu ta pisca nan a bay pisca den e dam

Diaranson atardi a drenta informe di cu tin un auto laga atras bandona banda di e dam na Moko, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin descubri cu e auto no ta bandona pero ta pisca e hendenan a bay pisca den e dam, pero debi cu e hendenan tabata na un bahada di e dam esnan cu tabata pasa eybanda no lo a mira nan. Despues di a papia cu esnan concerni e patruya policial a sigui cu su ruta.





Chauffeur no a regula velocidad y a dal basta duro tras di e auto su dilanti

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente basta fuerte cu hende herida na Savaneta riba e caminda principal banda di e piscina olimpico, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu un chauffeur no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal basta duro tras di un auto. Un persona a resulta levemente herida y na yegada di ambulance nan a atende e victima.



Candidatanan di Miss Teen Aruba International a cuminsa cu nan actividadnan pa aña 2012



Diabierna ultimo e candidatanan di Miss Teen Aruba International tabata invita riba e catamaran di Red Sail Sports , na unda nan a cuminsa cu nan actividadnan di aña 2012 , E evento aki ta wordo yama e "Kibra Ijs" event ya cu aki e candidatanan ta cuminsa biba hunto e experiencia di comparti cu otro pa e certamen final cual ta dia 15 di juli den Renaissance Convention Center .

GLW Foundation kier a gradici Ayerim Lacle di Red Sail Sports y tambe e crew cu a brinda e candidatanan un atencion special y danki na tur persona cu a coopera

Diasabra den Dreambowl e candidatanan di Miss Teen Aruba International a haya un seminario masha interesante mes di dietista di Hospital Sra. Angela Sjambar , unda e la duna e candidatanan masha hopi tips con pa come y kico pa come pa nan keda si saludabel y no bay riba e liña di kier haci extra ehercicio pa e curpa perfecto pero cu ta atacha e salud ..

Diadomingo na e mesun Dreambowl di nos amigo Kalvin, e candidatanan di Miss Teen Aruba International a haya un seminario na encargo di Sra. Cathy Helder, pa nan siña conoce nan mes, kico nan kier bira, conoce nan caracter y tambe pa siña combersa den grupo cu lo yuda nan sigur ora pa enfrenta e miembronan di hurado, e candidatanan a keda masha encanta cu tur e actividadnan di e prome fin di siman y ta cla pa otro fin di siman yena cu cosnan bunita y positivo y riba tur cos educativo.

Dia 28 di April lo tin Miss Teen Folklore den Fort Zoutman di 7:30 pa 10:00, busca bo carchi cerca bo candidata preferi pa unicamente Afl. 10,00 pa bo plato. Lo tin e.o. Yambo, Keshi yena, Frekedel Pisca, Diferente Sopi, Stoba y mucho mas. Tambe dia 12 di mei nos ta preparando pa Miss Teen Aruba Talento den Cas Di Cultura na unda nos candidatanan lo demostra nan talento riba escenario. No lubida check nos pagina di Facebook " Miss Teen Aruba International" pa bo wak tur potret y e desaroyo di e candidatanan y e actividadnan cu na ta bishita. Prepara pa diadomingo 15 di juli e gran final di Miss Teen Aruba International cu lo tuma luga den Renaissance Convention Center .







Brievenbus

Ayera mi a menciona cu adictonan ambulante a conta mi hopi cos. Con nan ta haci trabao sushi pa cierto grupo, cu inclusive ta liga cu un partido politico. Con nan ta kima lugar na candela riba instruccion di e doño mes, y despues e comerciante por cobra seguro.

Hopi storia, y dor cu nan ta asina yama choler, ningun hende ta kere nan tog, ke men nan t'e persona idoneo pa haci trabao sushi p'e big boss.

Mi conoce nan dolor y mi sa cu nan tin gana, pero no por stop di usa droga. Mescos cu e persona cu ta huma sigaria, ki dia e ta stop, ki dia e ta huma e ultimo sigaria.

Of e alcoholico, ki dia e ta stop di bebe e ultimo glas. Pero contrario na droga, sigaria y alcohol si a bira legal despues cu antes nan tabata ilegal mescos cu droga.

Of si mi bisa cu Minister Visser t'e importador mas grandi di droga na Aruba, tur hende lo hari, pero remedi ta droga. Tur remedi tin un side effect, un efecto dañino pa algun organo, pero e ta calma bo dolor pa un rato. Inclusive tin hopi adicto na remedi, na Merca y na Aruba.

Ora mi a propone pa legalisa marihuana como remedi na Aruba, hopi hende a protesta y a yama mi pa tur sorto di cos. Pero nan no sa cu na tur pais cu a legalisa marihuana e consumo di droga a baha drasticamente. E motibo ta obvio, ora algo ta prohibi e ta atractivo. Pesey e forzanan di maldad ta contra pa legalisa droga, pasobra nan negoshi lo caba.

Ora tin ilegalidad, e mafia ta gana hopi placa. T'e mafia kier p'e droga sigui ilegal. E cosumo di droga ta demasiado halto na Aruba, nos tin cu busca tur forma, tambe via programanan educativo, pa baha esaki.

Na Aruba tin mas cu 10 mil adicto na droga, ke men droga bo ta haya tur caminda na Aruba. E mesun adictonan a yega di hiba mi riba un tour, unda cu unda por cumpra droga, increibel cuanto cas y ken ta bende droga.

Y polis sa, pero tin orden di ariba pa tolera. Tin partidonan politico cu ta liga cu famianan cu a keda sentencia na Merca y otro caminda pa labamento di placa y traficacion di droga. Pero ta partido RED ta carga e culpa di kier trece droga na Aruba. No ta straño? Corda email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Invitacion pa awe diasabra na Koyari

Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" ta haci un invitacion na tur hende y na tur fiel di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salbador, pa asisti diasabra dia 21 di april 2012 pa oracion, cu ta cuminsa pa 8.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari. P'e diasabra aki nos vidente Valerie lo ta presente y tambe lo bay tin un reunion general pa tur hende y tur miembronan di "The Voice of Jesus". Esaki lo cuminsa pa 9.30 di anochi despues di e oracion di Santo Rosario. Tur hende ta cordialmente invita.

Deporte



Aitor Karanka: “Nos lo no sali defende”

AITOR Karanka, segundo tecnico di Real Madrid, a anuncia cu e team lo no tin un wega defensivo den Camp Nou, y a bisa cu ta spera un espectaculo den e clasico. “E ingredientenan e dos teamnan aki tin un excelente team, e ambiente cu lo tin den e stadion y miyones di persona mirando e wega. Nos ta spera cu esaki bay normal y cu tur esnan cu wak esaki ta satisfecho cu un bon wega”, el a bisa.

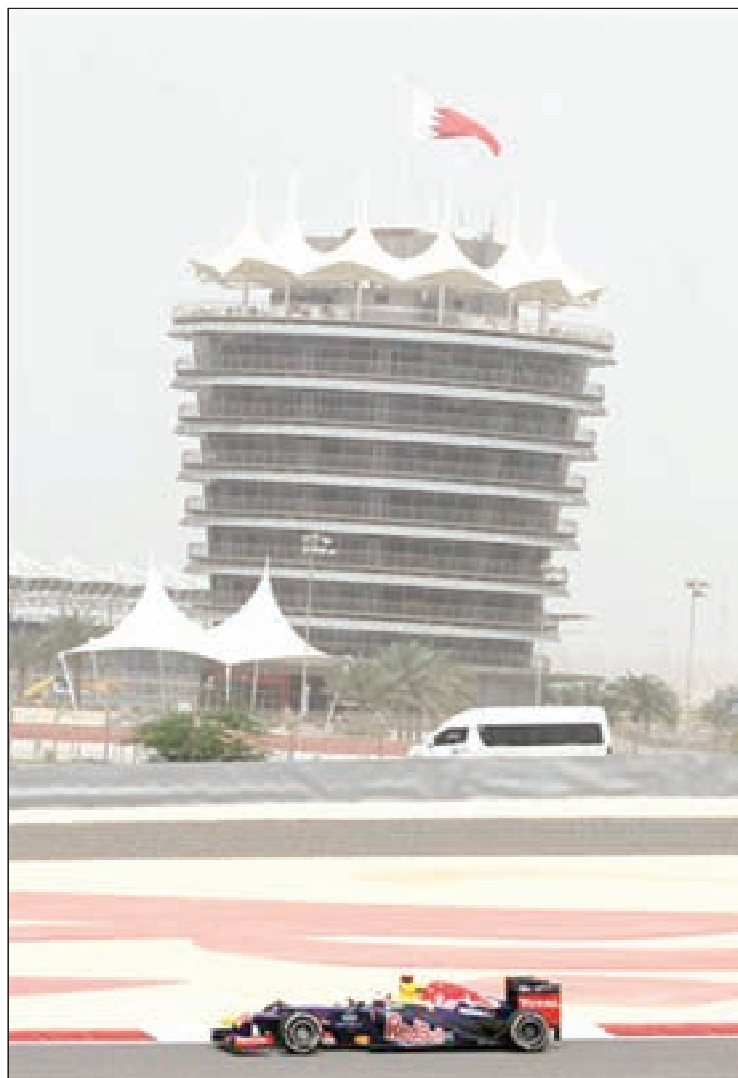
“Ta tres punto importante paso cada biaha ta keda menos y ta cla cu cualkier resultado cu tin ta keda ainda cuatro wega pa hunga. Desde aki nos ta bay sigui traha cu e mesun naturalidad t’e cu awo. Ganando, empatando of perdiendo nos lo keda asina t’e final”, el a bisa. Den e discurso di Karanka e no ta papia di Liga sentencia caba si logra punto den Camp Nou. Simplemente a admiti cu “e puntonan ta ainda mas importante, paso ta contra e rival directo”.

“E team no ta cansa. Tabata tin lesion, sancion y rotacion. Pa diasabra, den un wega asina, no tin mester di cansancio ni nada”, el a bisa. Na ultimo, a papia di e momento cu Real Madrid tin pa stablece un record historico. Si score den e stadion di Barcelona lo pasa e record di 107 gol den un Liga, record cu tey desde e temporada 1989-90. “E berdad ta cu e ta un cifra historico. Unda cu e wordo logra, e importante ta e number. E golnan den futbol ta un espectaculo y e team aki ta mustrando esey. Pesey cu e dato aki, e team aki merece ta campeon”, el a bisa.

Ademas, e di dos entrenador a defende e wega di e portugues Fabio Coentrao den e semifinal di Champions League contra Bayern, y a bisa cu “semper ta facil tira critica na un persona”. Ora Jose Mourinho mantene e duda di ripiti e wega den Camp Nou cu Coentrao den banda robes of debolbe e titularidad na Marcelo. “Fabio a hasi un tremendo trabou. Tabata pa Robben no pasa esaki, no score gol y no bay aden durante e wega. El a hasi esaki francamente bon. Semper ta facil tira critica na un persona, pero e realidad no tin nada di haber”, el a bisa.

Nico Rosberg ta logra e mihor tempo diabierna







E aleman Nico Rosberg (Mercedes) tabata e mihor den e di dos training liber pa Gran Pre di Bahrein, di cuatro careda di e Mundial di Formula Uno, di cual e spaño Fernando Alonso (Ferrari) tabata di ocho. Rosberg, cu cinco dia pasa a logra su prome victoria den e Formula Uno na gana e Gran Pre di China, a logra den di dos tanda e mihor tempo di e prome dia di test na e circuito di Sakhir. A duna su mihor buelta cu un tempo di 1;32.816, e mihor di dia. Patras di Rosberg a caba e dos pilotonan di Red Bull Racing, e australiano Mark Webber, di dos pa 446 miliseconde su tras, y e aleman Sebastian Vettel, campeon di mundo e dos ultimo aña y cu tabata di tres na 709 miliseconde di su compatriota. E britanico Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes), lider di e Mundial di Piloto y cu mainta tabata esun mas liher, tabata tin cu conforma atardi cu di cuatro lugar, na algo menos di un seconde di Rosberg (931 miliseconde).



Xavi:

"Nan mester kita e bala for di nos pa nan gana"

E mediocampista di FC Barcelona, Xavi Hernandez a bisa cu e receta pa gana Barcelona ta kita e bala aunke a reconoce cu den condicion normal, su team sa cu unrato of otro ta yega e gol. "E solucion contra nos ta kita e bala. Of condiciona e wega, pone nos hunga den un terreno hopi seco y cu yerba halto", e internacional spaño a bisa. Algun di e strategia pa pone den problema Barcelona ta condiciona e wega, influi riba e estado di terreno di wega of sera e team defensivamente y laga un delantero centro liher den e circulo central. "Den condicion normal, nos sa cu unrato pa otro nos lo score", e tres biaha campeon di Champions League a bisa. E hungador a alaba e concepcion di futbol di Pep Guardiola, como parti di e base di Johan Cruyff, y a bisa cu Barcelona "a revoluciona futbol paso ta forma e hungadornan manera entrenadornan mester hasi". El a confesa cu su ex entrenador, e hulandes Frank Rijkaard no tabata confia den dje y cu tabata bon pa e club y pa su propio ego pa bolbe sinti importante. "Rijkaard no tabata kere den mi. E tabata kier nos wega tuma un dimension fisico, e tabata kere cu esaki tabata e unico manera pa lucha cu e otro mihor clubnan europeo", Xavi a bisa. E campeon di mundo a bisa, ademas di e importancia di e influencia di Cruyff den Barcelona, unda a hiba su filosofia cu "e talento mester pasa lo fisico".

Aruba's Top 20

Hit 94 FM
We Blow the Competition Away

04/21/2012

1 / 2… TURN ON THE LIGHTS – T-PAIN- NE-YO
2/1…. ME PIERDO CONTIGO – CHAYANNE
3 / 5.. CHARLIES BAR – NICO CONNOR
4 / 3.. SHADOW – JHON MAYER
5/7.. DAME UN BESITO – CHINO Y NACHO
6 / 4.. ERES MI SUENO – FONSECA
7 / 8.. CULEBRA – NINO VALENTINO
8 / 9.. ESTO ES AMOR – ALKILADOS
9 / 6.. SHOW ME – HITMAN-THE GENERAL
10/16.. ARUBA – EL DUQUE
11/ 10.. WE ARE CONQUEROS – KES
12 / 17.. YOU ARE MY BEST FRIEND—ALYSSON RUBIN
13/18.. GIRL GONE WILD – MADONNA
14/19.. CUANDO TE ENAMORAS – RKM – KENY –Y
15/11.. LEAP OF FAITH – BIG MONTAIN
16 / 14.. E KONTESTA – CHRISS STRICK
17/ TOOK A BREAK – DAVILLE
18/-- CUALQUIERA – ALINA
19/-- FIREBURNING-DUSHI BAND
20/--INTERNATIONAL LOVE – PITBULL –CHRIS BROWN

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

31 pais presente na Camp Nou

780 profesional acredita pa 133 medio di comunicacion pa El Clasico

MAYORIA ta europeo aunke tambe tin periodista di Israel, Qatar, Merca, Mexico, Argentino, Brasil, Costa Rica, Chile, Japon, Tailandia y Malasia. 780 profesional ta representa 133 medio di comunicacion di cual ta representa 31 pais, ta esnan acredita pa e wega den Camp Nou, cu Real Madrid y Barcelona como protagonista. Segun e club catalan a informa, lo ta presente 74 medio scirbi, 16 agencia, 4 radio, y como 39 cadena di television. E profesionalnan ta yega di 31 pais, mayoria di europa mes.

Pep Guardiola:

"Si nos no gana, ya lo tin campeon di Liga"

PEP Guardiola a expresa e declaracion nan aki den rueda di prensa prome cu e clasico decisivo. Su palabra a sigura cu Barcelona solamenta ta busca e victoria. "Si Madrid empata of gana, nan lo ta campeon". Di e manera aki e rueda di prensa prome cu e clasico a cuminsa. Un palabra cu ta mustra e gran importancia di e wega di awe, unda ta hunga literalmente La Liga. Den otro palabra, Barcelona solamente ta busca e victoria, manera den otro gran wega cu ta spera contra Chelsea den Champions League diamars awo. "Nos tin e oportunidad di hasi Liga mas largo, nos no tabata spera ta asina aki na e momento aki. Pero si, e di dos lugar ta e campeon nan di perdedor, mi ta di acuerdo cu e frase aki", Guardiola a bisa, cu a bolbe cu e mesun discurso cu a hasi despues di perde na Stamford Bridge; "Mi ta orguyoso di a corta tanto punto asina di Madrid, mi no ta kere nan por tira algo den nos cara, kiko cu pasa ya nos a gana", el a bisa.

Riba e duda di Alexis pa un problema muscular, e tecnico di Barcelona no a aclara su titularidad; "Alexis a train pa su cuenta, e lo ta duda pa mañan". "Nan lo bin pa gana e wega. Ora nos domina, nan lo sali busca espacio. Madrid ta un rival menos defensivo cu Chelsea. Madrid semper ta crea mas problema cu ningun otro team". Asina Guardiola ta spera Madrid, segun el a confesa den e rueda di prensa. "Si gana of empata, Liga ta di nan. Solamente ta keda nos pa gana y si no, ya lo tin un campeon, nos lo felicita nan y nos lo prepara pa e siguiente aña. Ganando, nos lo ta na un punto, pero ainda asina, Liga ta sigui den nan man", el a bisa.



Owen Coyle no tin ningun duda cu Muamba por bolbe bek



E tecnico di Bolton, Owen Coyle, a bisa diahuebs cu no tin ningun duda cu e hungador Fabrice Muamba, cu a sufri un paro cardiaco dia 17 di maart ultimo, bolbe na competi na e maximo nivel. "Conociendo Fabrice, sabiendo e fuerte cu esaki ta, mi lo no ta sorprendi cu e bolbe. Pero tin cu compronde cu awo mester tempo pa recupera cu su famia", Coyle a bisa riba e hungador, cu dialuna a bandona e hospital unda tabata aden. Muamba a cay na e minuut 41 di e prome parti di e wega di liga ingles cu Bolton tabata hunga contra Tottenham na White Hart Lane, y a permanece 78 minuut clinicamente morto t'e cu e dokternan a logra reanima esaki. Despues div arios dia den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) di London Chest Hospital, e hungador a bira hopi mihor, di cual e cardiologo a califica esaki como "milager".

"Si algun biaha bolbe hunga na nivel cu nos ta custumbra, por supuesto, e lo ta algo fantastico pa nos tur", e entrenador a bisa, cu a papia na telefoon cu su hungador despues cu el a bandona hospital. "Ora bo papia cu un persona semper bo ta haya sa con e ta pa su tono di su voz, y e tabata zona bon. Esey a anima nos hopi mas, teniendo na cuenta di unda ta bin y e ultimo suceso tristo na Italia", e tecnico a comenta.

Camp Nou, un clasico y Liga den wega

E ultimo oportunidad di Barcelona pa logra gana Liga BBVA y tambe un ocasion unico pa Real Madrid bay cu Liga. E wega di siglo, e lucha di estilo y e rivalidad exagera den Camp Nou, di cual lo tin un audiencia di 400 miyon di hende mirando e wega. E distancia entre ambos team den Liga, na falta di cinco wega, ta di cuatro punto y e errornan ta paga. Specialmente den e banda local. Barcelona a logra 11 victoria tras di otro, 33 punto cu a corta e ventaha di Real Madrid di 10 pa 4 punto, pero su chens di error ta minimo, e ta inexistente. Ta yega e wega den e momento determinante di e temporada, mei mei di semifinal di Champions di cual Barcelona y Real Madrid mester logra gana Chelsea y Bayern Munich respectivamente pa asina por topa otro den e final, un wega mas grandi ainda, pero esey ta otro historia. Barcelona, cu a yega na ta 13 punto bou di Real Madrid prome cu hunga den Calderon, a biba e mihor di su futbol y e motivacion extra genera pa su entrenador, Pep Guardiola, cu par di siman pasa a lansa un mensahe unico; “E Liga aki ta imposibel pa nos gana”. E aportacion di Lionel Messi den e recta final di e temporada ta resultando determinante. E argentino a kibra tur record goleador, e team a funciona y den e momento determinante, tur e hungadornan ta mustra di ta na nan lugar. Pa Barcelona solamente victoria mester. Gana awe y e otro cuatro weganan cu ta keda pa e final di Liga Liga y spera al menos cu Real Madrid empata un wega den e periodo ey.

Otro cuestion ta si lo dicidi defende pa conta cu Pique of no. E central no a hunga contra Chelsea, den un wega cu Guardiola a conta cu Mascherano y Puyol. Den e ultimo clasiconan, e argentino no a hunga como titular, pero e decision aki por varia. Tin e posibilidad cu Mascherano y Pique hunga central y cu Puyol ta na banda robes na lugar di Adriano. Den mediocampo Busquets, Xavi y Iniesta ta fiho, y Messi dilanti. Guardiola por bolbe confia den Cesc, cu no tabata hopi afortuna contra Chelsea, y lo ta pendiente pa e evolucion di Alexis. Barcelona cu a hunga nan wega na banda den Stamford Bridge, mester hungador pa asina manda e bala riba linea, pero e wega ta mustra demasiado grandi pa Cuenca of Tello, aunke tratando di un decision di Guardiola, tur cos ta posibel. Mientras e estilo di Barcelona den clasico ta otro, unda Guardiola ta sorprende cu posicion di algun hungador, den Real Madrid solamente Jose Mourinho sa kiko lo pasa den Camp Nou. Den su cabes pa recupera e trivote cu a uza den cuatro di e 10 clasico, aunke su di dos, Aitor Karanka, a bisa cu lo no uza e dibuho di e tres ultimo bishita.



E otro wega

Mientras Barcelona y Real Madrid ta hunga pa e titulo; Cristiano y Messi ta hunga pa e Pichichi

Manera den tur clasico, tin hopi historia cu ta agrega drama. Y mientras Barcelona y Real Madrid ta hunga e titulo di Liga, Cristiano Ronaldo y Lionel Messi ta hunga pa e "Pichichi" (trofeo pa e goleador di temporada). Nos ta presenciando historia siman tras di siman cu e dos embahador di golnan aki. Di cual e prome biaha den historia di liga cu dos hungador ta pasa 40 gol den un campeonato. Ronaldo ya a logra e record ey e temporada pasa, pero e temporada aki e portugues y e argentino ya tin 41 gol ora t'e ainda ta keda cinco wega. Pa tuma un poco di dimension di loke esaki ta nifica, e tercer lugar den e lista ta Radamel Falcao cu solamente 22 gol. E numbernan ta papia pa nan mes. Pero den e caso aki, aunke FIFA a duna tres Balon D'or di forma consecutivo na Messi, pa algun e discusion acerca di "Ken ta e mihor?", ta sigui. Pa purba descifra esaki nos lo wak par di faceta di wega di e dos hungadornan aki.

Velocidad: Ventaha Lionel Messi
Hopi ta kere cu esaki ta un area unda Ronaldo tin ventaha, pero no ta asina. Si, probablemente, e hungador di Real Madrid ta gana den un careda di 100 meter, pero esaki no ta atletismo; e ta futbol. Loke ta importa ta e velocidad cu bala, y ta eynan unda Messi ta di unrato pa otro. Ta hiba e bala pega na su pia y tin un explosividad unico.

Tiro: Ventaha Cristiano Ronaldo
Messi a drecha hopi den e faceta aki, pero ta sigui no ta un gran ehecutor di bala para. E hungador di Barcelona ta hopi bon na momento di defini, pero si tin cu analisa e dos hungador na ora di tira e bala, tin cu duna esaki na e portugues. Ronaldo, aunke t'e ainda no tin e consistencia, tin e tiro ey cu ta baha di golpi y ta complica e keepernan.

Definicion: Empata
Ambos ta merece gana e Pichichi di la Liga. Ronaldo a score mas gol si nos wak den e ultimo dos campeonato, pero Messi ta pasa esaki si nos inclui torneo europeo. Sin embargo, e dos nan aki ta terrorista den e area, y mi ta kere cu e diferencia entre ambos ta hopi bon den e aspecto pa duna ambos ganador.

Inteligencia: Ventaha Messi
Esaki ta un di e aspecto di e wega di cual mi ta kere cu e hungador argentino ta gana. E ta dificil resalta e faceta aki ora un ta hunga na banda di un cerebro manera Xavi, pero Messi sa scoge su lugar riba veld bon. Su salida di banda drechi pa robes no ta casualidad. E sa con pa laga su rivalnan. Ronaldo, en cambio, ta logra gana pa potencia y no tanto pa inteligencia.

Fisico: Ventaha Ronaldo
Ronaldo ta orguyoso di su fisico y ta exhibi esaki cada biaha cu tin un oportunidad. Sea mustrando su pia despues di gol of den un revista. Bisando esey, no tin duda cu e hungador di Real Madrid tin un fisico privilegia. Ronaldo ta un atleta cu merece credito pa a perfecciona su mes den esaki. Tin potencia y por bay lagabo. Messi en cambio, tabata mester di inyeccion di hormona di crecimento ora tabata mucha paso su desaroyo no tabata ideal. El a nace futbolista, pero claramente Ronaldo ta superior den e aspecto aki.

Liderazgo; Ventaha Messi
Mi ta kere cu e dos futbolista mester traha mas den e aspecto aki. Aunke nan dos ta busca lidera por ehempel, considera cu Ronaldo no ta ni nunca lo ta un lider. Messi ta tres aña mas jong y cada biaha ta tumando mas protagonismo den e team di cual a forma parti di dje. Di cual, ya tabata nombra capitan di e seleccion argentino. Tin mas lugar pa mehora den e aspecto aki, y tin un humildad inusual pa un homber di su talento.

Mas leeuw di e evaluacion individual, riba cual cada un por tin un opinion distinto, ami ta resumi mi pensamento den e siguiente concepto. Messi, hustificadamente ta compara cu Diego Maradona y Pele. Ronaldo en cambio, ta compara cu Messi.



Arjen Robben ta nenga oferta di Juventus y ta keda Bayern Munich



ARJEN Robben a nenga un oferta di Juventus y lo permanece den Bayern Munich apesar di no ta bay bon cu su compañero Franck Ribery, segun prensa. Robben a nenga e oferta italiano cu un mensahe di texto, segun e corant aleman Bild, cu ademas a publica loke el a bisa den e mensahe. "E ta un gran honor ora un gran club manera Juventus ta interes. Pero ami no ta interesa na e momento aki", e hungador hulandes a scirbi, segun Bild. Bild a bisa cu Juventus a ofrece Robben un contract pa tres aña cu un salario anual di cinco miyon euro.

E contract di Robben cu Bayern ta expire na final di e siguiente temporada. E hulandes a bisa na januari cu tabata sigur cu lo firma un extension, aunke t'e ainda no a hasi esey. Sport Bild a bisa cu Robben y Ribery tabata tin un discusion den camerino despues di e triunfo 2-1 riba Real Madrid diamars den e wega di ida pa semi-final di UEFA Champions League. Robben y su compañero frances a intercambia golpi, segun Bild. E discusion tabata pa un tiro liber net prome cu halftime, cu Ribery a bay pa tira prome cu Robben a saca esaki pa Toni Kroos tira. Su compañeronan mester a interveni pa separa e dos hungadornan, segun Sport Bild. "Loke ta pasa den camerino ta keda den camerino. Nos lo no bisa nada riba esaki", e hefe di prensa di Bayern, Markus Hoerwick a bisa.

Drogba den duda pa hunga contra Barcelona

E delantero di Chelsea, Didier Drogba, autor di e gol cu a duna e triunfo na su team den e ida di semifinal di UEFA Champions League contra Barcelona, ta duda pa e wega di buelta di diamars. Drogba lo no ta den man di e italiano Roberto Di Matteo pa e wega di Chelsea contra Arsenal diasabra, y su presencia den e siman cu ta bin pa e wega di Champions contra e team dirigi pa Pep Guardiola no ta sigur, segun Chelsea a splica diabierna riba su cuenta oficial di twitter. Chelsea a bisa cu pa diasabra contra Arsenal pa Premier League lo no hunga pa un lesion na un rudia cu el a sufri den e wega na London. "Nos tin cu evalua esaki y diadomingo lo wak con ta recupera", Di Matteo a expresa diabierna. E ex hungador di Olympique di Marsella tabata autor di e uncio gol di e wega di diaranson cu a duna e victoria na su team contra di Barcelona y cu a hasi cu Barcelona tin cu Sali victorioso den Camp Nou despues di 1-0 cosecha na London. E delantero di 34 aña a hunga 30 wega cu e camiseta di Chelsea e temporada aki y cu 11 gol, y desde e yegada di Di Matteo den e banki di Stamford Bridge den sustitucion di Andre Villas-Boas, el a intercambia titularidad cu Fernando Torres.



Come dushi cu AWEMainta

Cala



Ingredientenan:

1 paki boonchi wowo preto
2 promente pica
1 telep di salo
1 blanco di webo



Preparacion:

Pone e boonchi den awa un dia prome. Kita e casca y mule hunto cu e promentenan. Mescla esaki hunto cu blanco di webo y salo te ora e mansa bira moli. Pone weya cu azeta keinta bon cayente y pone e mansa aki cuchara pa cuchara hasa.

Exito y Bon Appetit!!

Alexis Sanchez ta den duda pa e clasico

E delantero chileno Alexis Sanchez ta duda pa e wega cu Barcelona lo hunga awe contra Real Madrid den Camp Nou, paso ainda ta kehando di molestia na su pia banda robes, despues di dal cu John Terry, mientras cu e alineacion di Gerard Pique ta den decision di e tecnico. E entrenador di Barcelona, Pep Guardiola, a admiti cu e hungador chileno a train pa su cuenta den Camp Nou "paso tin molestia. E ta un duda serio pa wega". "E ta mihor cu ayera, pero pa awo, e ta duda", e tecnico di Barcelona a bisa, cu tambe a splica cu e defensa Gerard Pique, ausente den e ultimo weganan, a keda afo pa cuestion tecnico y fisico, y no pa algo otro motibo extradeportivo. "Mascherano y Puyol (e dos centralnan mas den forma awo y titular) ta hopi bon. Pa e wega contra Chelsea, nos tabata mester e salida na banda robes. Gerard ya sa e consideracion cu tin cun'e. Nos ta yega hunto na esaki. Nos tur sa loke Gerard ta pa Barcelona. Nos lo wak si e ta hunga", el a bisa.

Historia di hisamento di Peso

Periodo 1950-1959

Medaya di brons pa Julian Pemberton di Aruba na Weganan Panamericano. Na aña 1950 e campeonnan di Torneo di Aña di La Reina na Aruba tabata den categoria 123 lbs – F. Franca,132 lbs – Edgar Diaz,165 lbs – Bertie Nichklette. Na 1951 e campeonnan di Aña di La Reina a resulta den categoria 132 lbs – Errol Tross, 148 lbs – Carlos Violenus, 181 lbs – Leo Taylor.

Na 1950 y 1951 tabatin competencia pero ningun caminda por haya e resultadonan aki bek. Mientrastanto riba 4 di januari di aña 1952, Aruba Amateur Weightlifting Association (A.A.W.A.) a wordo funda y e bond di peso tabatin como su prome presidente Sr. Michael Lewis. Aruba na competi durante e aña ey contra Corsou y e campeonnan di Aruba. Tabata F. Franca den categoria 123 lbs, Edgar Diaz den categoria 132 lbs y Julian Pemberton den categoria di 181 lbs.

E otro hisadonan di Aruba cu a participa tabata, E. Richardson (den categoria 148 lbs), Egbert Dash (den categoria 165 lbs) y Herman Figueira (den categoria Heavyweight).

Su aña siguiente, e campeonnan di Aruba tabata: den categoria di 123 lbs – Ferdinand Pilgrim, 132 lbs – C. Sandiford, 148 lbs – Errol Tross, 165 lbs – Juan Gario, 181 lbs – Julian Pemberton. Na aña 1954, Super Barbell Club (di San Nicolas) a bay Corsou y a gana den 4 categoria: den 123 lbs – Belen Lugo, den 132 lbs – M. Robert, den 148 lbs – E. Tross, den 181 lbs – Julian Pemberton. Aña 1954 tabata alabes e prome biaha cu Antias Hulandes a bay Weganan Centro Americano cu Hisamento di Peso. Esaki a tuma luga na Mexico

E delegacion di Antias a hiba 2 hisado di Corsou, pero apesar cu Aruba tabatin campeon den diferente categoria, ningun hisado di Aruba a wordo hiba. Di e dos hisadonan di Corsou cu a bay un a sali number 5 den su categoria y e otro a gana un medaya di oro. Durante e Weganan Centro Americano, e hisado di Peso cu a sali na di 2 luga, pues cu a gana un medaya di plata, a hisa total 335 kg. Si realisa cu e aña ey Julian Pemberton a logra hisa total 337 kg, por conclui cu door di no a hib'e e campeonato aki, el a perde e oportunidad di gana un medaya sigur. E motibo pakico Antias no a bay cu Julian Pemberton ta un informacion cu no por wordo haya ningun caminda bek.

Antias a participa na aña 1955 na Weganan Panamericano na Mexico. Julian Pemberton aki a bira e prome y unico hisado di Aruba cu a gana un medaya. El a gana un medaya di brons y a sali despues di di e campeon olimpico y mundial Tommy Kono di Estados Unidos. Na di dos luga a sali Osvaldo Forte di Argentina. Ningun hisado di Caribe y Centro America por a gan'e y toch e no por a bay Weganan Centro Americano y del Caribe.

Na aña 1955 Julian Pemberton a wordo scogi como e prome figura deportivo di "ASU Olimpiada" pa su hazañanan den tanto Weightlifting como den atletismo.
Super Barbell Club na aña 1956 a competi na Corsou y akinan Juan Gario a gana den 165 lbs, Mathias Levestone a gana den 181 lbs y Esteban Vorst a gana den 198 lbs. Na 1957 Aruba a participa pa prome biaha na un encuentro internacional contra Colombia. Aruba a gana den 3 categoria y Colombia den 3, pero Aruba a hisa den total mas peso cu Colombia. Entre e hisadonan Colombiano tabatin dos cu a participa den e Olimpiada na Melbourne, Australia. Asina mes Julian Pemberton a resulta di ta e miho hisado di e encuentro entre Colombia y Aruba.
Na Corsou a wordo teni un try-out na aña 1958 pa forma un team pa representa Antias na Campeonato Mundial. Errol Tross a perde den su categoria pa peso di curpa.

Den categoria di 181 lbs Vorst a gana y Levestone a sali na di 2 luga. Pemberton no tabata por a competi akinan pa motibo di lesion. Corsou a laga Vorst afo y a pidi pa Pemberton hisa den un categoria mas pisa y laga esun cu a sali number 2 di Corsou (den e categoria cu Pemberton lo mester a hisa inicialmente) competi den luga di Pemberton. A base di esaki Aruba a dicidi di retira for di e delegacion pa Campeonato Mundial. Na aña 1959 pa Weganan Centro Americano na Venezuela, Julian Pemberton a sali na di 4 luga. El a perde pa un diferencia di 2 ½ kg.

Dia 23 di juni 1959 na e Weganan Centro Americano, tabatin competencia entre Aruba y Corsou. Tross y Pemberton kende a gana den nan categoria y a wordo selecciona pa representa Antias, a faya pa haci un total pa por clasifica pa Pan Americano. Jossy Flores di Corsou a gana y a wordo selecciona pa representa Antias. Pero a bin resulta cu e tin dos paspoort (Hulandes y Venezolano) y ya caba el a representa Venezuela den Weganan Centro Americano y del Caribe na Venezuela. Pues e lo mester warda 3 aña pe por representa Antias. Cartanan di protesta contra su representacion di Antias (y mustrando riba e hecho cu el a representa Venezuela corto tempo prome) a bay pa Comite Olimpico Internacional y Federacion Internaconal di Weightlifting y PASO (Panamerican Sport Organization cual despues a bira ODEPA), pero toch Nederlandse Antilliaans Olympisch Comite (NAOC) a dicidi di hib'e. Ora e tabata na Chicago sinembargo el a wordo nenga di competi pa e mesun motibo anterior menciona. Conclusion ta den añanan 50 Corsou tabata domina y nan tabata dicidi y di e forma aki perhudica e deporte di Peso na Aruba.

Global Beauty & Home Trade Show na Aruba 20 april pa 8 mei 2012

Kelly Consultancy un compania Arubiano specialisa den Mercadeo y Benta a wordo acerca door di e Consul General di Colombia, Sr. Tarquino Pacheco pa asocia cu Global Eventos AH di Bogota, Colombia pa asina por trece e "Feria Comercial" Global Beauty & Home Trade Show aki na Aruba.

40 Micro empresa internacional, di entre otro Colombia, Venezuela, Panama, Mexico, St. Kitts, Jamaica y Aruba, lo demostra y ofrece nan productonan innovativo di Beyesa y Hogar.
E fecha oficial di apertura di Global Beauty & Home Trade Show lo ta diabierna 20 April venidero pa 4.00 pm. te cu 6.00 pm. pa invitadonan. Pa publico oficialmente e evento lo habri pa 6.00 di atardi te cu 10.00 di anochi.

E feria aki ta tuma luga den e edificio pega cu Kong Hing Supercenter, L.G. Smith Blvd. #152 y lo ta habri pa publico tur dia di 10.00 a.m. te cu 10.00 pm. Lo pidi un contribucion di fls. 2,50 pa entrada y mucha te cu 12 aña y pensionadonan lo drenta gratis. Entre e bishitantenan lo wordo rifa un brommer y parti di e entrada recauda lo wordo duna na un fundacion of asociacion.



Ken ta Global Eventos
Global Eventos ta un empresa cu ta wordo forma door di diferente grupo di empresanan chikito di Colombiano y di otro paisnan Suramericano y Caribe, cu ta produci y comercialisa un gran cantidad di productonan. E evento Global Beauty & Home Trade Show ta ser caracterisa pa ta un show di demostracion, den cual cada un di nos expertonan profesional ta mustra e publico con pa maneha y tambe e funcionamento di cada un di nos productonan haciendo esaki interactivo hunto cu e bishitantenan. Pa e bishitantenan di e feria esaki lo ta un experiencia agradabel y diferente na e tradicional Expo.

E evento aki a wordo realisa caba na diferente isla di Caribe, manera St. Maarten, Anguila, Bahamas y ta pa GLOBAL EVENTOS un satisfaccion pa tin e oportunidad pa realisa e evento aki ta na Aruba. Nos ta bay expone mas di 200 productonan den e linea di hogar y beyesa manera: Power generator, Pressure washer, Pomp, Jabi multi uzo,Set di panchi y wea, Set di cuchara, Magic Bullet blender, Power juice, Food processor, Utility knife, Grinder manual, Forno electrico, Tooth paste dispenser, Energie saver, Rechargeble lamps & bateries, Body sculptor massage, Concha de nacar, Baba di Caracol, Energy insole, Medicina natural, Armband 3 metal, Iridologia pa analisa bo salud, Forma pa traha strik, Diferente mashinnan pa massage,pa reduci vet, mashinnan pa ehercicio, Articulonan di cuero, Bijouterie y joyas goldfilled, Holoshi, Coy hunga, Portable stereo, DVD y mucho mas pa menciona.
Tin solamente algun luga so mas disponibel pa empresanan Arubiano cu ainda ta desea di participa na Global Beauty & Home Trade Show. Por yama 735 5300 / 735 7735 / 745 2724.

3 persona a resulta herida den accidente na e cruzada banda di Alhambra

Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada banda di Alhambra Casino, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a compronde cu 2 dama den un vwagen biniendo for di Alhambra Casino no a duna preferencia na un pickup cu tabata bayendo nort. Despues di e dobbel impacto e vwagen a bay dal un palo di luz. Tanto e 2 damanan turista cu tabata den e vwagen como tambe e chauffeur di e pickup a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan.



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. John Croes
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Camarada-Aruba ta informa y ta invita urgentemente

Camarada Aruba kier invita tur su miembronan y tur ex-militarnan y ex-civilnan cu a sirbi defensa cu kier bira miembro pa su reunion general anual (ALV).

Durante di e ALV (Algemene Leden Vergadering) tur miembro por haña informacion tocante 2011, tocante e programa di 2012, eleccion di directiva y otro topiconan importante.

E reunion general aki lo tuma lugar diadomingo dia 22 di april benidero na Centro San Martin di 2'or pa 6'or di atardi.

Ta p'esey directiva di Camarada-Aruba ta haci un yamada na un y tur pa presencia e actividadnan aki. Despues di e reunion lo tin un encuentro social.

Concierto Dominical "Donny Laclé" di dia 29 di april ta cancela

Concierto Dominical "Donny Laclé" cu ta tuma luga tur ultimo diadomingo di luna den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa y cu ta planea pa diadomingo dia 29 di april, no ta sigui e luna aki. Comision organisado ta pidi su disculpa y ta priminti cu diadomingo dia 27 di mei lo tin un tremendo concierto.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.38	196.10	196.90
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.86	217.94	220.13
Euro per XEU. 100	232.83	234.96	237.32

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Desaroyá mayor agresividat na loke bo ta deseá na logra. Bo ta dispuesto pa lucha pa di bo i na bo manera, ya ku bo tin konfiansa ku bo ta triunfá.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Pone atenshon na bo salú mental o emoshonal. No sigui karga energianan negativo. Relahá, tuma e kosnan ku kalmu..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin awor aki sufisiente energia pa bo por destaká den tur kos ku bo hasi. Felisidat den amor no ta falta, pasobra bo a sa di gana e amor di bo ser stimá..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Fundamentá bo bida den realidat. Disidí eksaktamente kiko bo ke sin importá loke otronan ta opiná. Profundisá mas den balornan moral.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo tin lus bèrdè den asuntunan di amor. Bo ta hopi mas kariñoso pa ku bo pareha. No ripití kosnan bieu i kanselá den bo mente tur pensamentu negativo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta presentá pa bo kambionan masha benefisioso, ounke pa awor nan no ta parse. Plaka i prestigio ta sali for di man pa bo sali dilanti.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No sea tan opstiná tratando di imponé a la fuersa bo kapricho i antoho. Desaroyá mas madures i mayor tolerensia pa esnan ku ta traha tur dia huntu ku bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Resolvé lo ántes posibel tur konflikto di pasado pa bo por realisá plenamente e presente. No aparentá loke bo no ta sinti.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Proponébu awor pa ser felis. Malu di salú i problemanan personal ta desaparesé segun bo manera di pensa ta kambiando.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Lo artístiko ta eksaltá den bo durante dia. Bo ta gusta di ekspresábu libremente, si sensura ni restrikshon. Kontrolá bo emoshonnan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo meta, soño i aspirashonnan personal ta realisando. Bo ta mustra awor mas tolerante i komprensivo pa esnan ku ta rondó di bo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo mester ta mas kuidadoso den tur lo relashoná ku kontrato, kuenta, ne-goshi o asuntunan di korte i abogado. Analisá, studia kuidadosamente tur papel.



Biba cada momento

THE LORD IS MY SHEPERD I SHALL NOT WANT
Psalms 23:1

With deep sorrow we announce the passing of:



ANTON HUMPHREY BEYDE

better known as Beyde
Sunrise - September 15, 1933
Sunset - April 18, 2012

Left to mourn:

His beloved wife; Theresita Beyde-Mardenborough

His aunt; Irene Dandlau and family

Brothers & Sisters; Cornelis Beyde and family in USA
Andre Beyde and family in Canada
Irene Beyde and family in USA
Anita Beyde and family in USA

Niece & Nephews; Urmy & Ferdinand Bijlhout-Beyde and family
Henry Beyde and family
Nieces and Nephews in Aruba, Holland, USA, Suriname, too numerous to mention

Grand Children; Ophelia Beyde
Esselien Beyde
Arleen Beyde and family
Wayne Beyde and family
Magdala Beyde and family
Liza Beyde
Antoine Jerome
Marie Carine Jerome

Great Grand Children;Imani Midi
Elijah Gordon

Step Children; Martina Hazel and family
Milton Hazel and family
Candida Hanley and family
Feliciano Hanley
Gina Mardenborough

Sister in Law; Josephine Beyde and family
Elsa & Laurens Hector and family

Dominoes Sport Club; Bo Orgullo

Neighbors and Friends too numerous to mention

We would like thank Dr. R. Luchmun, and personnel from Dr. Oracio Oduber Hospital for their dedicated care and attention.

Condolences will be accepted on Sunday April 22, 2012 at the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas), Bernhardstraat 134, from 7:00 PM - 9:00 PM

The Funeral will take place on Monday April 23, 2012, at the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) from 12:00 - 4:30 PM

The body will be laid to rest at the Catholic Cemetery in San Nicolas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Supriano van der Linde

*26-09-1932 †19-04-2012
Mihor conoci como "Shonlang" "Pai"
Tata di tur Mariachinan y un
Baluarte di Musica Folklor

Casa: †Rosa Maria v.d. Linde-Geerman

Na nomber di su:
Yiunan:
Yolanda v.d. Linde
Miguel y Vivian v.d. Linde-Arends
Amancia y Fong Arends-v.d. Linde
Carlos y Marieta v.d. Linde-Henriquez
Romualdo v.d. Linde
Inocencio y Shirley v.d. Linde-Meye

Nieta- y nietonan:
Carlos Olarte manera yiu y Mercedes Rivera, Cesar Olarte manera yiu y Iracema Amaro, Sherida Paesch y Cedrick Ridderstap, Rigoberto y Joandra v.d. Linde-Marcano, Vanessa v.d. Linde y Ernan Angela, Eduard v.d. Linde, Andrea y Lino Donata-Arends, Adrienne Arends y Angel Loefstop, Aldrich Arends, Natalie v/d Linde y Francisco Figaroa, Barbara v/d Linde y Danie Kock, Stephanie v/d Linde, Carlos Javier v/d Linde, Radeshka Tromp, Stephany v.d. Linde, Catherine v.d. Linde, Jeremy v.d. Linde, Jahid v.d. Linde

Manera nietonan:
Donna Boekhoudt, Alvin Boekhoudt, Jonathan Boekhoudt, Jovie Boekhoudt

Bisanietonan:
Natheniel v.d. Linde, Derr-n Anthony Olarte, Abraham Olarte, Jar-Maine Kelly, Jer-Vaine Kelly, Sherry-Jaine Kelly, Riandra v.d. Linde, Christine Angela, Christian Angela, Christion Angela, Christopher Angela, Jerraine Donata, Nurraine Donata, Lyonne Donata, Kayden Figaroa, Mileishka Lopez-Herrera, Sigion Tromp

Manera bisanietonan:
Alejandra Kransen, Ashley Kransen, Junior Croes

Rumannan:
Manuela y Benny Tromp-v.d. Linde y yiunan
Theresa y Betrano Henriquez-v.d. Linde y yiunan
Lucas y Marina v.d Linde-Croes y yiu
Simon y Sabina v.d. Linde-Arends y yiunan
Pedro v.d Linde
Juan v.d Linde

Ex nuero- y nueranan:
Carlos Olarte, Marcelino Paesch, Valerie Spellen, Lourdes Arends, Jeni Villalba

Demas famianan: v.d Linde, Ras, Geerman, Henriquez, Olarte, Kock, Paesch, Arends, Marcano, Angela, Donata, Loefstop, Spellen, Figaroa, Meye, Villalba, Kelly, Tromp, Croes, Schwengle, De Cuba, Vrolijk, Greaux, Ruiz, Noguera, Rasmijn, Wouters, v/d Biezen, Jansen, Werleman, Pestana de Agrella, Borjas, Loefstop, Rivera, Amaro, Jacobs, Ridderstap, Kransen, Paskel, Koolman, Thijsen, Panneflek, de Kort, Statie, Granadillo, Falconi, Dirks, Everon, Boekhoudt, Grovel, Yrausquin, Lopez, Martijn, De Mey, Pietersz, Wever

Ta invita tur famia-, bisiña-, conocir-, amigo-, tur musico- y cantantenan di musica Mexicana y Folklore den trahe pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 24 di april 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na cas; Savaneta # 159 di 9'or pa 12'or di merdia, despues na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 21 April y diadomingo 22 April 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fé.
2 Timoteo 4:7

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Regina Isabel Arevalo Figuera-Lesire

mihor conoci como "Reintje"
* 08-07-1930 † 18-04-2012

Na nomber di su:
Esposo: † Juan Antonio Lesire
Yiunan: Sra. Vda. Marlene Burke-Lesire
Esmeralda y Roland Croes
Juan (Junior) y Sandra Lesire-Rigot
Amerika y Rudy Schmidt
Omar y Maricela Lesire-Profet
Jahaira y Ricardo Janga
Nieta y Nietonan: Urny – Indira – Sergio
Rachèlle – Jeritsa
Jason – Fanya
Gabriel – Rulene –Miraysha
Sciandri
Angèle – Raechell
Bisanietanan: Kelisha – Xania – Tyhanni
Bisanietonan: Andrew – Urvin – John -Justin
Rumannan: Hugo Figuera (Colombia)
Elisa Figuera (Colombia)
Eufrosina Figuera (Colombia)
Arnoldo Arevalo (Colombia)
Amalvis Arevalo (Colombia)
Rumannan di crianza: Naida Simon
Encho Padilla
Miguel Marquez (U.S.A.)
Swa y Cuñanan: Irma Commenencia y yiunan
Sra. Vda. Dina Cazenave y yiunan
Teofilo Lesire, esposa y yiunan
Primo y primanan: Dario Jacobus – Edilia Jacobus- Calulo Comenencia-Teresa Comenencia – Adela Comenencia – Gladys Bitorina, Nelo Bitorina.

Su ayudante: Marina Diaz
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan y conocirnan.

Famia: Lesire, Burke, Croes, Rigot, Schmidt, Profet, Janga, Dania, Wijman, Comenencia, Toussaint,
Orman, Cazenave, de Cuba, Padilla, Commenencia, Simon, Lopez, Albus, Dirks, Kelly, Arends,
Tromp, Navarro, Farro, Andries, Hassell, Jansen, Bryson, Bitorina.
Famianan na Curaçao: Ferero, Sambo, Eugenio, Pardo, Scoop, Jansen, Wederfoort, Dermeer,
Graneveldt, Westerhof, Martina.
Famianan na Colombia: Figuera, Arevalo, Vasquez, Cataño, Navarro y demas famia

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

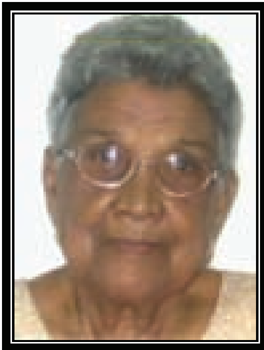
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 21 di april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di "Iglesia Maranatha" na "Caya Frère Tarcicius no. 4 (Paradijs) pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia" na Playa. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Maranatha.

En vez di flor of krans, lo tin un box disponibel destina pa un bon causa.



"Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil , pa mi bolbe hanja forsa."

Cu imenso tristesa, pero agradecido pa tur e amor y cariño cu e la duna nos,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela y tatara wela ;



Sra. Emma Maria Martis

Mihor conosi como Dudu Emma of Pepe Emma
*05-06-1921 †19-04-2012

Na nomber di su yuinan :
Petra "Deta" Giel, Mario Danies y famia
Jose (Jossy) Giel y famia
Hubert " Tico" Tromp y famia
Joselin Giel y famia
Su Nieto (a) nan:
Astrid "Maritza" y Franklin Franken y famia
Mevelin y Benjamin "Bencho" Dijkhoff y famia
Mario "Juni" y Glenda Danies
Shanila "Della" y Johnny Boekhoudt y famia
Harold "Picho" y Dorinda Danies
Audrey Rijsdijk y famia
Mary "Jacky" Martis y famia
Francis Webb y famia
Oswald Giel
Jorge Tromp
Ena Tromp
Tamara Tromp
Milagros Tromp
Su Bisanieto (a) nan: Jorge, Jennifer, Edward, Sigwald, Edgar, Joel, Marylou, Stefanie, Hilary, Jevon
Su Bisanieto (a) nan stima: Jamiro y Jermaine
Su tatara nietanan: Jay-Liz y Cyanne
Su subrino (a) nan:
Yolanda Penso y famia
Jose Martis y famia
Viveca Martis y famia
Federico Martis
Johnny Tromp y famia
Tirso Tromp y famia
Tito Tromp y famia na Hulanda
Wina Tromp y famia
Su amigo (a) nan di cas: Dina Casanave y famia , Erwin y Lourdes Helder y famia, Theresita Tromp y famia.

Tur su amistades nan di grupo Kawara

Demas famia: Martis, Giel, Danies, Tromp, Dijkhoff, Franken, Boekhoudt, Danje, Penso, Malmberg, Webb, Jacobs, Donata, Rijsdijk, Westerburger, Mackay, Petrochi, Schaarbay, Peterson, Quast, Fonseca, Bermudes, Bergrok, Zievinger, Francis.

Den nomber di su yuinan, nieto(a), bisa nieto(a), tatara nietanan, subrino(a) nan, ihanan, comer y comper nan y demas famia y amistades ta invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra 21 di April 2012 na misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi , despues saliendo pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or. di atardi den misa.

Nos ta ricibi bishita di condolencia; diabierna 20 april 2012 for di 7:00pm - 9:00pm na cas Tanki Leendert 51.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Nos ta pidi discupla cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Dia 29 di april y Aña di Reina

Lo ser celebra na Aruba Jrs. Ballpark cu softball y mini-feria

Dia 29 di april 2012 y Aña di Reina 30 di april lo wordo celebra na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro cu weganan di softball y tambe mini-feria y competencia di pareha den domino.

Varios equipo a confirma nan participacion manera San Nicolaas Movers, Budlight Hitters, Racqueteers, M.N.O. Vervat, Bambino Florsheim (antes La Moderna Sluggers), Janny's, Aruba Jrs. General Store/L.G. Hala Weso Boys, Guerrero Boys y Aruba Jrs. Softball Masters y otronan.

Lo tin un mini feria pa deleite di nos grandi y hobennan cu premionan fabuloso. Tambe lo bay tin competencia di domino special pa parehanan (pues no team) tanto pa homber como hende muher, tanten cu ta dos persona cu sa hunga hunto caba.

Lo hunga sistema di eliminacion te na momento cu keda un mesa cu 4 hungador pues dos contra dos. Lo bay tin premionan special p'e ultimo 2 parehanan aki cu lo bira campeon y sub-campeon.

E weganan lo ta dia 29 y 30 di april y cada dia lo saca un campeon y un sub-campeon di domino. Cushina lo ta manera semper a la Aruba Jrs. caminda semper mester tin un sabroso cuminda di bo gusto, pasobra cushina di Aruba Jrs. semper tin variacion grandi. Bon musica ambientoso lo resona henter dia y lo tin bar cu un variacion completo. Un y tur ta bon bini na Aruba Jrs ballpark dia 29 y 30 di april 2012.

Miembronan di UNESCO Caribe Latino a disfruta di nos Bonbini Festival

Prome cu a inicia cu e encuentro bi anual di UNESCO su estadonan miembro cu ta forma e asina yama "Cluster Caribe Latino", e miembronan di UNESCO a bishita nos Bonbini Festival. E Cluster aki ta consisti di e paisnan Republica Dominicana, Cuba, Haiti y Aruba.

E participantenan di exterior kendenan ya ta na Aruba a bishita nos Bonbini Festival y a pasa un anochi masha ameno. Di ora nan a drenta nan por a admira nos artesania local. Durante e anochi nan a conoce un tiki di nos historia tradicional y folklore y a saboria nos dushi cuminda local.

Sr. Jimmy Oduber, Secretario General di Comision Nacional di Aruba a compaña nos huespednan durante e anochi di Bonbini festival.

Nan final di e anochi e huespednan a expresa di a siña un tiki di nos historia y folklore y ta mira padilanti riba un siman cu e reunionnan lo ta fructifero den e "Cluster Caribe Latino".



Gradicimento/Invitashon

Na nomber di famia di :



Sra. Vda. Simona Arends-Martis

Nos kier a gradici demas famianan, amigonan, bisinjanan personeel di San Pedro Paviljoen, "Aurora Funeral Home" y demas conocirnan cu a companja nos durante momentonan dificil di nos kerida mama, wela y tanta.

Nos ta invita un y tur pa un Santo Sacrificio di Misa, diasabra 21 april 2012 pa 7or di anochi na Misa San Francisco na playa.
Diadomingo pa 7:30 anochi, tin un Santo Rosario na cas, Timonstraat 3.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Publico:

Tremendo Concierto di UNOCA













FOR di un sala completamente feliz, satisfecho y contento, 29 cantante y 16 musico bou di guia di Carlos Bislip a ricibi un tremendo "waaaaaaaaaaaaw"!!! Si increibel tabata e reaccion di cada persona cu a experiencia e presentacion aki.

Diasabra ultimo den Cas di Cultura sigur a keda confirma cu Comision "Celebracion 25 aniversario di UNOCA" consistiendo di solamente cuatro persona esta Tica Giel, Maybelinne Arends-Croes, Carlos Bislip y Tino Ruiz a logra den termino di 1 aña realisa un concierto grandi den tur sentido di palabra!

Cu Carlos Bislip como director musical 16 musico a acompaña 29 cantante cu nan canticanan na Papiamento di nos propio compositornan y cu areglo musical di nos mesun musiconan. Esta cu pa cada instrumento, tanto melodico como ritmico, ta nota locual mester toca den cada cantica. E areglonan fantastico ta compone pa Delbert Bernabela, Carlos Bislip, Franklin Granadillo, Federico Martis y Ivan Quandus.

E anochi a habri mesora conmoviendo publico presente cu tur cantante interpretando nos himno Aruba Dushi Tera. Mesora su tras a sigui e "ouverture", un potpuri, mandando tur hende presente mesora den "espacio musical". Un ouverture ta un obra grandi instrumental cu ta habri p.e. un musical y un opera. Den e caso aki tabata un obra di canticanan di Aruba pa habri e concierto "UNOCA den plata".

Y asina cu maestra di ceremonia Tica Giel a anuncia e prome cantica esta "Dios bendiciona Aruba" y Sharon Rose, Rachel Kraaijvanger, Ted Philips, Edjean Semeleer y Jack Tromp a subi stage, pa UNOCA ya e "Waaaaaaw" tabata sigura.

Despues canticanan a sigui 'yobe' uno tras di otro den tur forma y estilo di presenta y ariba un nivel hopi halto cu sigur ta haci Aruba sinti orguyoso di su talentonan. Por menciona cantantenan manera Vicky Arens, Jossy Brokke, Solaica Clarinda, Jelitza Croes, Trio Arubeños forma pa Rey Lampe, Catey Werleman y Mario Croes, Richard Dabian, Thais Franken, Casin Giel, Robert Jeand'or, Angelo Koolman, Mielangelo Koolman, Nicole de Kort, Gabriela Krosendijk, Veloushka Krozendijk, Dorothy Lacle, Robert Maduro, Felix Rojas, Mireille Sint Jago, Gisela Trimon, Mirto Tromp y Duo Ailene Croes y Bertha Wolff.

Locual sigur a keda hopi aprecia ta e concepto nobo introduci esta, dilanti Cas di Cultura e concierto mesora en bibo pa esnan cu no a haya carchi. Y na final tur hende por a sigui gosa mesora di talentonan hoben ariba stage dilanti Cas di Cultura manera Casey Dozier, Ru Koolman, Lorene Flores, Chayo Tromp y Roger Peterson den un concepto nobo.

E "waaaaw" a keda logra. Pabien Aruba! Uni nos ta logra hopi. UNOCA ta gradici tur hende cu di un of otro forma a contribui na realisacion di e concierto aki. Hopi peticion a drenta y ta drentando keto bay pa ripiticion.....meymey di mei..!!